

arts et vie

L'écriture est une
thérapie pour
Nancy Dumais B 3



Le méchant Scrooge

Pourquoi ce conte de Noël exerce-t-il encore autant d'emprise ?

JEAN ST-HILAIRE
JStHilaire@lesoleil.com

■ Le monde anglo-saxon prête au conte *Le Noël de M. Scrooge*, de Charles Dickens (1812-1870), d'avoir créé Noël. Son esprit s'entend, à savoir ce mélange d'attente émerveillée et de joie enfantine un rien refroidies par la culpabilité. Le pauvre était fort présent dans la culture anglaise du mitan du XIX^e siècle et les récits de Dickens n'y étaient pas pour peu. À la publication de ses *Contes de Noël*, en 1843, cinq ans à peine s'étaient écoulés depuis la parution en feuilleton de l'œuvre qui l'a lancé, *Oliver Twist*, récit de l'abomination des maisons de travail.

Bien plus qu'auparavant, l'Occident cote depuis à chaque Noël à l'attendrissement, encouragé en cela, au dernier décompte, par 13 films, 17 versions télé et une version en dessins animés du conte. À l'arithmétique de la « conserve » artistique s'ajoute celle des « primeurs », impossible à tenir. Les représentations vivantes du conte ne se comptent plus ; on ne se lasse pas des pièces, comédies musicales ou simples narrations qu'il suscite. Martin Genest et ses complices le savent bien, eux qui s'apprennent à redonner, de ce samedi 8 au 23 décembre, au centre d'art La Chapelle, à Vanier, un minimum de 24 représentations de l'adaptation imaginative qu'ils en ont tirée l'an dernier.

La Chapelle n'avait alors désempé en 22 représentations. On avait même refusé des gens. Les malchanceux devraient pouvoir se reprendre, la Chapelle ayant porté sa capacité de 100 à plus de 150 places. La demande indique déjà que l'assistance excédera les 2000 personnes accueillies l'an dernier. Les conditions d'entrée restent à peu près les mêmes : remise de 3\$ sur don d'une denrée non périssable. Cette condition remplie, on demandera 1,99\$ aux enfants, 10\$ aux aînés et étudiants et 12\$ aux autres. La Ruche Vanier et Moisson-Québec se partageront les vivres recueillis.

Par ailleurs, le public s'immergera dans la théâtralité du *Noël de Scrooge* dès les abords de la Chapelle. Trente minute avant la représentation, des comédiens en costumes d'époque et la chorale l'Odyssée vocale de Vanier feront de l'animation.

MARIONNETTES À DENTS...

Archi-connu, *Le Noël de M. Scrooge* n'en pose pas moins de rudes défis de mise en scène. Comment, en effet, faire œuvre d'art, c'est-à-dire lecture neuve et stimulante, d'une histoire très populaire ? Le metteur en scène Martin Genest s'accroche à sa proposition de l'an dernier. Tout juste a-t-il peaufiné et revu quelques effets. Il faut dire qu'un joli vent d'espièglerie soufflait alors sur son *Scrooge*. L'adaptation de Paul-Patrick Charbonneau est donc restée en l'état : d'une mordillante ironie, tandis que la mise en scène table plus que jamais sur la magie et la surprise créées par un large éventail de procédés, dont le masque, la vidéo, la machinerie de l'escamotage et la marionnette.

L'ÉQUIPE DE CRÉATION

Cette dernière spécialité est la province de Pierre Robitaille, de retour cette saison, comme toute l'équipe de création du spectacle. Robitaille, dont le public du Quat'Sous a pu voir récemment deux marionnettes de sa conception dans *Six personnages en quête d'auteur*, en a imaginé cinq pour notre *Scrooge*, soit du fantôme de Marley, de Scrooge étant petit, de Scrooge à l'état de cadavre, de Tiny Tim, le fils malade du pauvre commis aux écritures Cratchitt, et d'une... souris.

« C'est le personnage qui confronte Scrooge, le symbole du petit qui s'élève contre le puissant, dit du sourceau Pierre Robitaille, par ailleurs directeur artistique du Théâtre Pulpus Mordicus, creuset de spectacles comme *Faust*, *le pantin du diable* et *Cabaret décollé pour psychanalyste plongeant*. Cette souris porte la parole du marionnettiste tout en remplaçant son poing... » Elle fait figure de protestataire incoercible de l'insensibilité de Scrooge.

Veille de Noël 1851, las et triste, seul avec son argent, Ebenezer Scrooge se met au lit quand, sur le coup de minuit, lui apparaît le fantôme de son fidèle collaborateur Marley, mort depuis sept ans. Scrooge entre moins dans une nuit paranormale que dans une lutte à finir avec sa conscience. Les images montent avec fulgurance du passé, le vieil avaré se rappelle soudain de ses liens avec ses frères humains, il s'ouvre à l'amour. La mort est un puissant ferment d'humilité...

Pourquoi ce conte exerce-t-il encore autant d'emprise ?

Voir SCROOGE en B 6 >

ENTREVUE AVEC LAURE WARIDEL Causer café

ISABELLE PORTER
IPorter@lesoleil.com

■ La sortie en 1997 de son premier livre, *La Cause café*, avait poussé l'arrivée du café équitable sur nos tablettes d'épicerie. Quatre ans plus tard, Laure Waridel profite de la publication de la version anglaise de l'ouvrage qui l'a fait connaître pour dresser le bilan de l'aventure.



Laure Waridel

Coffee With Pleasure - Just Java and World Trade sera lancé officiellement ce soir à la librairie Paragraphe à Montréal. La semaine dernière, Laure Waridel l'avait présenté à Harvard à l'invitation d'Oxfam America et d'un groupe d'études en développement international. Si la traduction a mis du temps à voir le jour, elle aura au moins permis à l'auteur d'en bonifier le contenu par une mise à jour complète et l'ajout d'annexes documentaires.

C'est qu'il s'en est passé des choses en quatre ans. 1997, c'était avant Seattle, le Sommet des Amériques et Gènes. On commençait à peine à entendre parler de mondialisation et pour plusieurs d'entre nous, l'appellation « café équitable » évoquait probablement un quelconque groupe *new age* porté sur la méditation et le décaféiné.

« Je constatais [à l'époque] qu'il y avait plus d'argent du sud qui venait au nord que l'inverse. J'ai voulu aller voir sur le terrain comment ça se passait. Au Mexique, je me suis rendu compte que c'était une histoire de besoins mais aussi de dignité. Le café équitable, c'était très peu connu à ce moment-là. »

Voir CAFÉ en B 3 >



LE SOLEIL JEAN MARIE VILLENUEVE

LE SOLEIL JEAN MARIE VILLENUEVE

LE SOLEIL RAYNALD LAVOIE

« Les comédiens éprouvent un grand plaisir à jouer avec l'acteur métaphysique qu'est la marionnette. »



Demain dans votre cahier A!
Dernière chance de trouver Rodrigue le lutin dans l'univers du Noël Hamel! Procurez-vous l'illustration complète en magasin.

Joyeux Hamel!



BEAUFORT
1350, boul. des Chênes

CHARLEBOURG
150, 80^e Rue Est

L'ANCIENNE-LORETTE
6099, boul. Hamel

LEVIS
1800, boul. de la Riv. Sud

SAINTE-FOY
Haller de Sainte-Foy

CHOIX TÉLÉ

RICHARD THERRIEN
RTherrien@lesoleil.com

Idées cadeaux

■ Vous n'avez aucune idée de ce que vous achèterez à votre enfant, votre neveu, votre nièce pour Noël? L'équipe des 400 coûts a pensé à vous et vous propose une foule d'idées cadeaux. Optez-vous pour un jouet québécois? On vous en montre une panoplie. Ou pour une console de jeux, parmi la Xbox de Microsoft, la GameCube de Nintendo et la PlayStation 2 de Sony? On les teste pour vous. À moins que vous ne préfériez un nouveau jeu de société? Vous avez le choix. **Les 400 coûts, Télé-Québec à 20 h.**



Ginette Reno chante Noël à l'émission de Patrice L'Écuyer

Ginette Reno à L'Écuyer

■ Ginette Reno passe toute l'heure avec Patrice L'Écuyer. Il sera bien sûr question de Noël et de suggestions de cadeaux. La chanteuse interprète *Petit papa Noël* en duo avec un enfant et se joint à Patrice pour raconter un conte inédit pour enfants. **L'Écuyer, Radio-Canada à 21 h.**

Nos lacs se dégradent

■ Dans la lignée des documentaires catastrophes *L'Erreur boréale* et *Bacon*, le film, voici *J'ai pour toi un lac*, du réalisateur Alain Belhumeur, portant sur la dégradation de nos lacs, au nombre d'un million chez nous. Des lacs autrefois paisibles où il est dorénavant impossible de s'abreuver et souvent même de se baigner. Un grave problème d'écosystème. **Les grands documentaires: J'ai pour toi un lac, Télé-Québec à 21 h.**

Un réveillon à la Jean Soulard

Snob, le chef exécutif du Château Frontenac? Pas le moins du monde! C'est même un homme très charmant, convivial. Je vous le concède, les plats qu'il prépare à l'émission *Cuisinez avec Jean Soulard* à Canal Vie sont souvent bien compliqués et fastueux, éminemment plus faciles à goûter qu'à préparer. N'empêche, il y a un grand raconteur derrière ce cuisinier émérite.



Richard Therrien
RTherrien@lesoleil.com
RADIO TÉLÉ

Heureux lapsus de la vice-présidente à la programmation de Canal Vie, Lyne Denault, en présentation de conférence de presse: « Jean va nous interpréter... oups! nous cuisiner l'entrée du repas. » Interpréter sa cuisine, c'est précisément ce qu'il a fait. Du grand art.

Le prétexte de la rencontre: la diffusion de son émission spéciale de Noël, dimanche à 10 h à Canal Vie. Au menu, un réveillon des Fêtes à la Jean Soulard: fricassée de homard, crème de lentilles et foie gras, oie de Baie-du-Févre au jus de canneberges et truffe fraîche, cakes de courge spaghetti au confit d'oie et poêlée de pleurotes roses, figues fraîches au Ciel de Charlevoix et moelleux aux noisettes. Des plats, bien qu'exquis, qui n'apparaissent probablement sur aucune de nos tables à Noël.

Le temps de cette émission, Soulard s'adjoint les services d'un confrère, Daniel Vézina, du Laurie Raphaël. Un autre habitué des caméras. Pour tout faire en une heure, le duo se prête à un impressionnant marathon.

En complément, on nous propose un intéressant reportage sur la culture des canneberges. Quand vous verrez la mer d'atocas, vous voudrez tout de suite préparer votre gelée pour Noël.

Sans vouloir dénigrer la cuisine de Jean Soulard, disons que l'homme et son parcours de vie sont 1000 fois plus intéressants. Si l'on se fie à son itinéraire avant d'aboutir au Château Frontenac, il faut en parcourir du chemin pour devenir chef exécutif. Avant Québec, il a œuvré au Reine-Élizabeth à Montréal, à Londres, Tokyo, Hong-Kong, Manille, Paris et aux Philippines. Quand le Québec Hilton a fait appel à ses services, il prévoyait partir pour l'Australie. Les kangourous l'attendent encore.

Né dans un petit village de Vendée, la Gaubretière, « où il y a davantage de canards que d'humains », dira-t-il, il a été initié à la cuisine par ses deux grands-mères, l'une aubergiste, et l'autre, boulangère. Parfait cancre à l'école, il allait très tôt s'intéresser à l'art culinaire. Sa rencontre avec une Canadienne dans un kibboutz en Israël allait en quelque sorte tracer le chemin vers Québec. « Je n'ai jamais voulu quitter Québec. Cette ville m'a porté chance. »

Son premier livre, il l'a écrit pour son père obèse et cancéreux. Pour lui faire perdre du poids, il a transformé toutes ses recettes en recettes saines.

Il décrit le Château Frontenac comme « le plus bel hôtel du monde. Nous avons la Cadillac des cuisines ». Il y a d'ailleurs installé son jardin en plein air, où il cueille ses herbes durant la belle saison. Et il insiste sur l'abondance des produits du terroir québécois. « Il y a à peine quelques années, je faisais venir des laitues de la France. Plus maintenant, on a tout ici. »

Bien entendu, l'émission que vous verrez dimanche ne raconte pas cette fabuleuse histoire. *Biographies*, à Canal D, aurait donc tout intérêt à ajouter le nom de ce monsieur dans sa liste.

Le chef arrive tout juste de Paris, où il était l'invité de l'émission *Cuisinez show*, diffusée à Cuisine TV. C'est aussi cette chaîne satellite qui a acheté les deux dernières saisons de *Cuisinez avec Jean Soulard* et les présente dans toute la

francophonie. On prévoit aussi la diffusion d'un portrait du chef en Europe. Et Canal Vie confirme le retour de Jean Soulard à son antenne l'automne prochain.

Le Club des 100 watts renaît pour Noël

Les fans de l'émission *Le Club des 100 watts*, maintenant dans la jeune vingtaine, auront une surprise le dimanche 23 décembre à 20 h. Le temps d'une émission spéciale d'une heure, Marc-André Coallier reprendra du service, entouré de quelques-uns des personnages qui ont fait le succès de l'émission, dont le Prof Bof, le *crackpot* incarné par Marc Labrèche, Hervé Métal, Ben Bibeau, Snoro Menteur et les Vachon.

Dans *Le Club des 100 watts: Noël chez les Vachon*, on verra la comédienne Karine Vanasse et la skieuse Mélanie Turgeon, encore inconnues lorsqu'elles ont participé à l'émission. Les comédiens réguliers, Bernard Fortin, Luc Guérin, Guylaine Tremblay et plusieurs autres, y seront aussi.

En ondes de 1988 à 1995, *Le Club des 100 watts* a valu cinq trophées MétroStar à son animateur, le roi des adolescents, Marc-André Coallier.



Jean Soulard aura son émission spéciale de Noël, dimanche à 10 h à Canal Vie.

Céline de retour sur disque

KATHLEEN LAVOIE
KLavoie@lesoleil.com

Après deux ans de sabbatique, Céline Dion rompra le silence au cours du premier trimestre de 2002 avec un nouvel album en anglais.

La nouvelle a été confirmée en soirée hier par le bras droit de René Angélil, Mario Lefebvre.

« Tout ce que l'on peut dire pour l'instant, c'est que Céline lancera effectivement un nouvel album en anglais. Une annonce officielle en ce sens devrait suivre dans les prochaines semaines », a indiqué le gérant de Garou.

Mario Lefebvre a démenti la rumeur voulant que cet album se retrouve sur les tablettes des disques les 5 mars, une fuite provenant de la maison de disques de la chanteuse, Sony.

« Je ne sais pas d'où vient cette rumeur, mais ce que je sais, c'est que ce n'est pas la bonne date. Ce que je peux dire pour l'instant, c'est que la sortie se fera dans les quatre premiers mois de 2002. Pour le reste, c'est un peu prématuré », a-t-il fait savoir.

Le mystère plane donc toujours quant au titre de cet album et aux auteurs et compositeurs qui ont été mis à contribution.

Ce disque sera le premier de Céline Dion depuis son retrait de la vie publique à la fin de décembre 1999.

La chanteuse avait alors temporairement mis sa carrière en plan afin de se consacrer à son projet d'avoir un enfant avec son gérant et mari, René Angélil.

Il y a un peu moins d'un an (25 janvier 2001), la chanteuse donnait naissance à leur fils, René-Charles, à la suite de traitements de fertilisation dans une clinique de New York.

Au cours des dernières semaines, la star avait repris ses activités, participant à divers événements caritatifs. Elle avait, entre autres, interprété le *God Bless America* lors du controversé téléthon visant à amasser des fonds pour les familles des victimes des attentats du 11 septembre.

Elle avait également été vue sur scène aux côtés de Garou lors du dernier gala de l'ADISQ. Les deux artistes de l'écurie Angélil y avaient interprété leur hit, *Sous le vent*.

Céline Dion a vendu plus de 100 millions d'albums dans le monde. La compilation *All The Way — A Decade of Songs*, lancée en novembre 1999, a pour sa part trouvé 782 000 preneurs.



Céline Dion

LE SEIGNEUR DES ANNEAUX
LA COMMUNAUTÉ DE L'ANNEAU
VERSION FRANÇAISE DE « LORD OF THE RINGS: FELLOWSHIP OF THE RING »
LA LÉGENDE PREND VIE LE 19 DÉCEMBRE

Procurez-vous le supplément **Le Seigneur des Anneaux « La terre du milieu »** gratuitement samedi dans le magazine **Voilà!** du Soleil.

À gagner des centaines de laissez-passer pour assister au film et 10 caméscopes Canon ZR-20.

Répondez à la question suivante : **Comment s'appelle l'auberge du village de Bree où Frodon rencontre Aragorn ?**

La réponse se trouve dans le supplément de samedi.

Tirage des laissez-passer le 21 décembre 2001 et des caméscopes le 7 janvier 2002.
Règlements disponibles au Soleil • Valeur des prix offerts : 31 990 \$ • Fac-similés non-acceptés

LE SOLEIL cyberpresse.ca

Concours « Le Seigneur des Anneaux »
C.S.P. du Temple, C.P. 37125, Boisjoli (Québec) G1E 7G3

Prénom: _____ Age: _____
Adresse: _____ Code postal: _____
Ville: _____ Tél. (rés.): _____
Tél. (travail): _____ Courriel: _____

Réponse du 6 décembre 2001: 1550241

JEUDI SOIR À LA TÉLÉ												
Réseau	Câb.	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30
11	(SRC)	6	Ce soir (18h)	Virginie	Un gars, une fille	Fred-Dy	L'Écuyer, Ginette Reno	Téléjournal/Point	Sport			M ^{me} DALLOWAY
4	(TVA)	7	Ultimatum	La lampe magique	Surprise en rappel	Cinéma: JACKIE B. KENNEDY ONASSIS (dern. de 2)		Le TVA	Ces enfants d'ailleurs			TVA Sports
2	(TQS)	13	Flash	Fun noir: Bruny Surin	Caméra extrême	Cinéma: SUSPENSE EN PROLONGATION		Le Grand Journal	110%			Phantasmes
15	(TQC)	8	Ramdam	Tous contre un	Les choix de Sophie	Les 400 coûts	Grands doc: J'ai pour toi un lac	L'effet Dussault	Choix de Sophie			Gr. pari./Pér. questions
5	(CBC)	12	CBC News (18h)	Opening Night: Rigopetto				The National				The National 2nd Edit
12	(CTV)	14	CFCF News (18h)	Who Wants to be a Millionaire? Celebrity Ed	Whose Line is it Anyway?		CSI: Crime Scene Investigation	ER				CTV News
20	(GLOBAL)	3	Global National	Entertainment Tonight	Friends	Survivor: Africa	Will & Grace	Just Shoot Me	The Agency			Body & Health
22	(ABC)	22	ABC News	King of the Hill	Frasier	A Charlie Brown Christmas	Who Wants to be a Millionaire?	PrimeTime Thursday				Global Sports
3	(CBS)	21	News (18h)	CBS News	Entertainment Tonight	Survivor: Africa	CSI: Crime Scene Investigation	The Agency				News
5	(NBC)	18	NBC News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Friends	Will & Grace	Just Shoot Me	ER			News
				Drew Carey	Seinfeld	Family Guy	The Tick	Temptation Island II	Popstars			Star Trek: Voyager
57	(PBS)	43	Business Report	NewsHour	Armenians: A Story of Survival			Adirondack Blue				BBC News
				Gueule de star: P. Piché	Création: Cheb Mami	Passion théâtre: Le bateau pour Lipala		Ô Zone	Création: M. Ferron			Charlie Rose
				Contact animal (18h)	Mystères anciens	Dossiers FBI: Secret de famille		La femme bionique				Espagne: Les héritiers de Bunuel
				Les copines	Cinéma: LE TOURBILLON DES SOUVENIRS			Sortie gale	Les copines			Cinéma: LES SOUS-DOUÉS
				X-Files (18h)	Revanche des nerds	Le futur en marche	Star Trek: Deep Space 9	Mission Zed				Jeux de société
				Discovery (18h)	@discovery.ca		Wild Discovery	Survival: High Speed Impacts				L'ange noir
				Voyagez en famille	D'ici et d'ailleurs	Airport	Deux jours en France	Survival: High Speed Impacts				@discovery.ca
				Des jardins (18h)	L'Histoire à la une		Trouvaillies et trésors: Bonaventure	Vent dans les voiles	D'ici et d'ailleurs			Plaisirs champêtres
				Musimax (14h)	Max Musique		Musicographie: Alice Cooper	Plaisirs champêtres				Travel Travel
				InfoPlus (18h)	Buzzé	M. Net	S. Club 7	Le Téléjournal/Le Point				Cinéma: LE GRAND SECRET
				Capital actions	Bulletin de guerre		Grandes reportages: Mourir pour l'empereur	Génération 70: 1979				Musicographie: Alice Cooper
				Sports 30	Curling: Essais olympiques			Bulletin de guerre	Le Canada aujourd'hui			S. Club 7
				Séries +	Will & Grace	Fou de toi	La vie à tout prix	Sports 30				Hip Hop
				Sportsnet	Last Word	Skiing: FIS Alpine World Cup	World Grand Prix Darts	Le docteur mène l'enquête	Collection Vertiges			Bulletin de santé
				TLC	Thrill Rides (18h)	Manhunt: 48 Hours	Ultimate Ten Unsolved Crime Mysteries	World Most Powerful Explosions	Life Against Death			Ski mag
				TSN	That's Hockey	Canadian Curling Olympic Trials						World Sport
				Télé-Mag	Mon animal et moi	Parlons-en!	Virage plus	Entre bonnes mains	Voyages Vasco Fleury			World Sport
				Télétoon	Courage le chien	Moumoute	Pourquoi pas Mimi?	Angela Anaconda	Mega bébés			Last Word
				TV5	Pyramide	Journal de France 2	Faut pas rêver	Ma cha Makeleif	Écrans du monde			Ultimate Ten Unsolved Crime Mysteries
				Vox	9	Vos finances	Quoi d'neul? Charlemagne?	Citémag	Question santé			Tough Enough
				Vrok-TV	16	Radio enter	Réal-TV	Sabrina	Buffy contre les vampires			Multi-mag

CAFÉ

Suite de la B 1

Quatre ans plus tard, ce qui devait être une étude de cas pour sa maîtrise est devenu une référence tout comme son auteure, qui, en plus de rééditer, se fait inviter partout, tient une chronique à la radio de Radio-Canada et poursuit des études doctorales à l'Université de Victoria. Et, parce qu'elle ne s'en cache pas, ajoutons que c'est aussi au cours de ces années, soit dans les rues de Seattle, qu'elle a rencontré « l'homme de sa vie », le cinéaste Hugo Latulippe. Quant à sa marotte, l'étiquette « équitable » fait maintenant partie de notre vocabulaire et surtout des étagères de magasins. Café équitable oblige, même les grands barons du café que sont Philip Morris, Nestlé et Van Houtte doivent maintenant prendre en compte la donnée de la vertu dans leur comportement. Si certains comme Morris font dans l'opportunisme flagrant (Waridel raconte dans le livre comment la compagnie a investi 120 millions de dollars US dans une campagne de publicité visant à faire savoir qu'elle avait fait 60 millions \$ de dons de charité), d'autres comme Starbucks ont réellement changé leurs habitudes. Ainsi, aux États-Unis, dans tous les établissements de la chaîne, la saveur du jour du jeudi est une saveur équitable. Un compromis idéologique certes, mais une avancée importante pour les petits producteurs du Sud, croit Laure Waridel. On observe également des avancées notables au Québec. Après des percées chez Métro et IGA, les bannières Provi-go, Maxi et Intermarché annonçaient cette semaine qu'elles distribueront du café équitable cette fois dans l'ensemble de leurs magasins.



COFFEE WITH PLEASURE, JUST JAVA AND WORLD TRADE. Préface de Maude Barlow, photographies d'Eric St-Pierre. Black Rose Books 2002. 173 pages.

LE CHEMIN PARCOURU

Aujourd'hui âgée de 28 ans, la jeune femme dit vouloir continuer à travailler dans le dossier du café équitable mais souhaite voir s'élargir la perspective des consommateurs à d'autres produits que le café. « Même si de plus en plus de citoyens peuvent espérer poser un geste politique dans leurs choix de consommateurs, ils ont besoin d'avoir accès à de l'information pour prendre les décisions judicieuses. (Ils n'ont pas le temps de lire un livre à propos de chacun des produits qu'ils achètent!) », lance-t-elle dans le dernier chapitre du livre.

Autre difficulté, l'offre de café équitable est encore largement supérieure à la demande des consommateurs. Selon Laure Waridel, les producteurs de coopératives écoulent à peine 5 % de leur café sur le marché équitable. « Notre plus grand défi, c'est que les gens se sentent concernés par la demande et l'achat de café. Ils ont l'habitude des gros Folgers qu'on achète au Club Price. Nous, on voudrait qu'ils misent davantage sur la qualité que sur la quantité. Qu'ils voient les implications sociales et environnementales qui se cachent derrière le produit ».

COFFEE WITH PLEASURE, JUST JAVA AND WORLD TRADE. Préface de Maude Barlow, photographies d'Eric St-Pierre. Black Rose Books 2002. 173 pages.

Thérapie par l'écriture

Nancy Dumais ne se trouve pas encore assagie

KATHLEEN LAVOIE
KLavoie@lesoleil.com

■ Un bed and breakfast avec une petite salle de spectacles adjacente: il n'en faudrait pas plus pour combler Nancy Dumais. Mais son petit paradis terrestre, la chanteuse ne s'y consacrera pas avant d'avoir terminé... sa thérapie par l'écriture!

À 36 ans, Nancy Dumais ne se trouve toujours pas encore assagie. Même la maternité n'est parvenue à ralentir la passionnée de scène, de textes rimés et d'accords grattés.

« C'est une thérapie pour moi, l'écriture. J'ai toujours écrit. Je ne suis pas le genre à appeler un copain quand quelque chose ne va pas. Je me posais des questions à savoir où j'allais et ce que j'allais faire de ma vie. Les mots sont venus tout simplement en rimes avec une mélodie », explique la chanteuse, qui sera en spectacle samedi au théâtre Petit Champlain.

Il n'y avait qu'un pas à franchir vers la musique. Nancy Dumais n'aurait pourtant jamais imaginé la tangente inattendue prise par sa vie en 1997. C'est à cette époque qu'elle enregistre un premier album, *Parler aux anges*, et attire l'attention grâce à sa pop particulièrement intelligente.

Sans être un exploit, disons qu'une amorce de carrière à ce point tardive (mais concluante) est une rareté. Peu nombreux sont les auteurs-compositeurs-interprètes qui arrivent à percer passé la trentaine. Elle, elle l'a fait. Depuis, il y a eu un deuxième album, *Le Nombriil*, sorti au début de l'année, où elle continue son introspection. C'est cet album qu'elle viendra défendre sur scène samedi.

« Peut-être le contact avec les gens va m'aider à m'éloigner du "je". Je suis quelqu'un de timide, mais j'ai encore besoin d'écrire sur moi. De toute manière, je trouve que même les choses que je n'ai pas vécues sont plus crédibles quand elles sont écrites au "je". »

Nancy Dumais l'avoue: la scène représente pour elle une façon privilégiée d'exorciser ses démons, de prendre des risques, de se mettre au défi, de brasser ses certitudes. Bref, de se déstabiliser de la plus belle manière qui soit.

« Être sur scène, c'est comme être un funambule. Ça ne donne rien s'il y a un filet en-dessous et que le fil est à deux pieds du sol. Monter sur scène, ça veut dire remettre sa voix en question chaque fois, remettre ses textes en question chaque fois. Si c'était trafiqué,

comme en studio, ce serait de la fausse représentation. »

Cette volonté de vérité est l'une des marottes de la chanteuse à lunettes, qui cherche toujours à mettre sa voix, ses mots, au premier plan.

« J'ai commencé la tournée à deux guitares. Avec un band, on n'entend pas toujours la voix, les paroles, que je me tue à écrire! Mais au bout de 100 shows, je trouvais que ça manquait toutefois de batterie. Maintenant, je tourne en petite formation, à trois musiciens, qui peuvent jouer indifféremment de la batterie, de la guitare, de la basse, de la mandoline et peut-être même de la *pedal steel!* », poursuit celle dont le troisième album s'annonce... country!

Pour mettre le public dans l'ambiance, Nancy a en quelque sorte recréé une « simili-chambre », dans laquelle elle reçoit ses invités.

« Ça faisait longtemps que je me disais que j'aimerais que mon show sonne comme quand je joue dans mon salon. Disons que ça contribue à l'ambiance... C'est pareil sur les disques, j'aime ça quand on entend la respiration, les doigts qui frottent les cordes de guitare. Ça reste quand même moi sur scène. Y aller avec des éclairages complexes et des costumes à plumes, je m'enfargerais... La maturité, c'est aussi d'être capable de dire que je joue avec mes points forts. »

Ces derniers seront encore plus en évidence sur le troisième album de la chanteuse, dont la sortie est prévue pour octobre 2002.

« Je sais déjà qu'il n'y aura pas de loops, pas de séquences, que ce sera plus folk. J'ai toujours aimé ce style de musique. Sauf que pour le premier album, j'avais besoin de prendre ma place, de gueuler. Je ne renie pas ce que j'ai fait. Au contraire. J'ai fait chaque chanson en accord complet avec moi-même. Je pense que la différence se sentira surtout dans les textes... J'aime beaucoup Crowded House. Ça pourrait ressembler à ça, c'est-à-dire à quelque chose de plus près de *Trembler le monde* que de *Ton visage*. » À surveiller!



Nancy Dumais sera en spectacle samedi au théâtre Petit Champlain.

L'EXTRA N°10 LE SOLEIL

PORTOS, VINS et GASTRONOMIE

PORTUGAL Les Belles Promenades

Incluant: vol - voiture - hôtels
Séjournez en hôtels 4* à Cascais, Porto, Obidos, Evora, en Algarve et à Lisbonne
Visite et dégustation dans 3 caves à vin
13 déjeuners, 3 soupers gastronomiques incluant le vin.
Voiture de location pour le séjour (incluant km illimité, taxes et assurances)



À partir de 1959\$ + 81\$ par personne en occ. déj.



AGENCE DE VOYAGES CAA

Ste-Foy, Place de la Cité 653-9200 Charlesbourg 622-2527
Ste-Foy, Centre Innovation 657-7030 Québec 624-8222

Votre diamantaire par excellence



249\$

895\$

BIJOUTERIE MAURICE LEMIEUX

Depuis 1910 maintenant à Place de la Cité

2000 Boulevard Laurier, Ste-Foy, Québec (418) 651-9000

Le Noël de M. Scrooge

Inspiré d'un conte de Charles Dickens

Un spectacle familial fascinant
Présenté au centre d'art La Chapelle
du 8 au 23 décembre 2001

Acclamé par plus de 2000 spectateurs l'an passé!

Réservation:
686-5032

Une charmante salle de spectacle professionnelle entièrement renouée sise au 620, avenue Plante à Vanier

Adaptation: Paul-Patrick Charbonneau - Mise en scène: Martin Genest
Distribution: Patrick Ouellet, Nathalie Poiré, Pierre Robitaille, Sébastien Roy

Invitation

En hommage à l'Immaculée

Les infantes, ados, jeunes filles, travailleuses, chercheuses, les missionnaires, les mamans, Maîtresses et Maîtres chantres de Beauce et des Cantons-de-l'Est chanteront et lanceront le CD *Ta chanson, mon pays* le samedi 8 décembre à 20 heures

à la salle Dina-Bélanger
2047, chemin Saint-Louis, Sillery

Micheline Poitras, animatrice à Radio-Galliee
Denys Fortin, auteur et comédien
Armand Chouinard, pianiste, eudiste vous accompagneront

Bienvenue! Venez nombreux!

Entrée gratuite

Le CD sera offert à 20\$ à l'occasion des récitals de lancement

Vendredi 7 décembre: église de Saint-Victor, Beauce

Dimanche 9 décembre: église de l'Assomption, Saint-Georges de Beauce

Samedi 15 décembre: église de Sainte-Marthe, Thetford, Bois-Francs



À DÉCOUVRIR Laissez-vous surprendre par nos produits «À Découvrir»

Une sélection unique d'œuvres musicales, littéraires ou interactives choisies par nos disquaires et nos libraires.



disque
EVA CASSIDY
SONGBIRD

« Une voix angélique? Sûrement! Bien qu'Eva Cassidy nous ait quittés brusquement à l'automne 1996, elle nous a laissé un cadeau précieux: des reprises des grands classiques des répertoires jazz, blues, folk et R&B magnifiquement interprétées. Une compilation à découvrir? Absolument! »

Mélanie Cyr, acheteuse disques

ARCHAMBAULT
WWW.ARCHAMBAULT.CA

Ajou • Brossard • Chicoutimi • Laval • Montréal • Québec • Sherbrooke • St-Georges de Beauce • St-Foy • Trois-Rivières
Ouvert 7 jours, 7 sairs, sauf à Montréal

« CYBERJACK »

Des nouvelles de Big Brother

JEAN ST-HILAIRE
JStHilaire@lesoleil.com

Deux frères qui s'étaient perdus de vue il y a 10 ans se retrouvent en 2020, à peu près tels qu'ils s'étaient quittés. Jack est resté accro de l'informatique, Joe, qui a le pouce vert, est aussi technophobe. Par ces frères ni amis ni ennemis s'affrontent des visions conflictuelles (dramatiques donc) de l'avenir: l'une qui est prête à tous les compromis, à toutes les manigances illusionnistes pour l'accélérer; l'autre qui voudrait la ralentir de crainte qu'il ne soit trop tard.

On ne s'ennuie pas devant la réflexion que Michel Monty développe dans *Cyberjack*, la comédie d'anticipation que le Trans-Théâtre présente jusqu'à samedi, à la Caserne Dalhousie. D'abord et avant tout parce qu'il nous entretient de graves enjeux en des termes savoureux, farfelus et tordus, comédie oblige, et qu'il le fait dans un environnement spatial, sonore et visuel simple, mais explicite, à vrai dire on ne peut mieux adapté au futurisme en clin d'œil du spectacle.

Avec le concours de Stéphane Demers et de Michel-André Cardin, des comédiens bien dans le coup malgré quelques grippages, Monty installe une atmosphère claustrophobe agissante, même

s'il est clair en tout temps qu'on batifole dans la dérision. Dans cette libre réinvention de la fable du rat des villes et du rat des champs, il réussit, à jets nourris de gags débités dans un français qui fait un jargon plausible à l'univers de *crackers* et de *hackers* dessiné sous nos yeux, à mettre intelligemment en cause le pouvoir intrusif de la science. Un pouvoir à qui nos volontés indolentes sont peut-être en train de greffer de monstrueuses tentacules, dès lors qu'on attend de menues faveurs comme l'immortalité, ou la richesse sonnante éclair.

La réflexion passe parce que la bande de ce cauchemar éveillé défile devant nous dans la plus grande fantaisie. Dans son ironie, elle ouvre un paysage futuriste tiré par les cheveux, mais auquel on accorde presque foi. Par esprit de fantaisie justement. On apprend ainsi que le Québec, dirigé par un Lucien Bouchard sur le retour, se prépare à son huitième référendum! Et que Wilfrid Laurier a désormais son effigie sur les pièces de monnaie de... 25\$.

On apprend aussi que le fœtus humain est titré en bourse et que le monde retient son souffle, ou si peu, devant les dernières dérivées barbares des *cracks* du numérique. Jack en est, et des *cracks* et des consentants à la dérive. C'est à ce double titre qu'il a fait irruption chez le plaideur Joe, en



Michel-André Cardin et Stéphane Demers, des comédiens bien dans le coup.

entraînant sur sa piste une patrouille internationale du Web aux glaçantes allures de Big Brother. Qu'on sourie et qu'on rie autant qu'on frémit tient sans doute à ce que Monty raconte — et dans le texte, et dans la mise en scène — son histoire habilement. Sous couvert de conversations en *webcam*, il séquence son récit de passages vidéo pertinents, dont certains très drôles. À tout prendre, l'avenir et la civilisation se créent le chignon par avancées nerveuses dans ce spectacle. Sans prétention, mais non sans pureté d'intention et résolution.

CYBERJACK, texte et mise en scène de Michel Monty. Avec Michel-André Cardin et Stéphane Demers. Participation virtuelle de Christian Bégin, Ellen David, Louis Champagne, Stéphane Crête, Roger Larue, Chi Long, Dominique Leduc, Anick Matern, Sylvie Moreau, Patricia Perez, Brigitte Poupart et Robert Vézina. Assistance à la mise en scène de Josée Kleinbaum. Concepteurs: Richard Jutras, Martin Labrecque, Olivier Landreville, Jean-François Pédno, J.-P. Pérusse/Radical 5, Patricia Ruel et Marc Sénechal. Une production de Trans-Théâtre vue hier, à la Caserne Dalhousie. À l'affiche jusqu'à samedi. Réservations au 643-8131.

EN BREF

Les marionnettes de l'Arsenal

■ La compagnie montréalaise l'Arsenal à Musique donne à 14 h, les dimanches 9 et 23, à l'auditorium du Musée du Québec, son interprétation du *Carnaval des animaux*. Le spectacle conjugue la marionnette à l'expressivité de la musique de Camille Saint-Saëns. Interprétés par les comédiens Luc Charest et Pascale St-Jean, Octave et Mandoline convoquent une ménagerie colorée. L'entrée est de 3\$. Billets en vente au Musée. J. StH.

Ladies' Night

■ Une production de *Ladies' Night*, pièce qui a donné son argument au très populaire film britannique *The Full Monty*, de Peter Cattaneo, s'annonce pour mars, au Palais Montcalm. Denis Bouchard adapte et met en scène le morceau. Il dirige Serge Postigo, Marcel Leboeuf, Michel Charette, François Chénier, Didier Lucien et Sylvie Boucher dans cette histoire de braves mâles en chômage peut-être prêts — c'est à voir — à user de leurs charmes, si ça s'appelle un emploi... C'est pour les 21 au 24, à 20 h. Billets en vente au Palais Montcalm et dans le réseau Billetech. Réservations au 670-9011. J. StH.

Maïta à Mexico

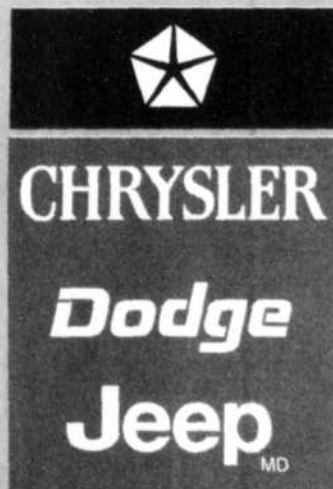
■ La coproduction *Maïta* du Théâtre de Sable, de Québec, du Théâtre de la Vieille 17, d'Ottawa, et du Théâtre français du Centre national des arts sera l'invitée du Festival du centre historique de Mexico, à la mi-avril. Elle y sera représentée une semaine durant. En préparation, sa distribution la donnera dans quelques villes d'Ontario, en Montérégie, de même qu'à la Maison Théâtre, à Montréal, du 7 au 23 mars. La pièce traite du travail forcé des enfants dans certains pays du tiers-monde. Le Sable, qui présente jusqu'au 21 sa création *Le Rêve de Pinocchio*, au Périscope, à l'invitation des Gros Bees, en sera à sa deuxième sortie à l'étranger en six mois. Fin octobre, son spectacle *Le Violoniste* a tenu l'affiche de la Montagne Magique, à Bruxelles, pendant une semaine. J. StH.

Le Centre d'arts d'Orford hérite de 250 000\$

■ MAGOG — Dominique Leeds, une riche Américaine de la région de Boston, a laissé 250 000 \$ en héritage au Centre d'arts d'Orford, en Estrie. À l'exception des subventions gouvernementales, ce montant est le plus important, et de loin, jamais obtenu par le Centre d'arts, un haut-lieu de l'enseignement, de la promotion et de la diffusion de la musique au Québec, depuis sa fondation, il y a 50 ans. Ce don survient à un moment où on ne peut plus opportun pour le Centre d'arts. En effet, à l'issue d'une campagne de financement qui a permis de récolter plus de 2 millions \$, ses organisateurs ont mis sur pied un comité ayant pour mandat d'inviter ses bienfaiteurs à évaluer sérieusement la possibilité de faire des legs testamentaires en la faveur de l'établissement. Personne au Centre d'art ne se doutait de l'existence de ce don. (PC)



Avant de passer par là...



prenez donc par ici !

Vidange d'huile et remplacement du filtre

24⁹⁵\$*

Comprend :

- Jusqu'à 5 litres d'huile Mopar¹
- Un filtre à huile Mopar¹
- Vérification visuelle en 15 points

Pneus d'hiver radiaux Challenger Autopar

À partir de

59⁹⁵\$*

chacun



P155/80R13

Comprend :

- Pose, équilibrage et valve
- Garantie contre les risques routiers**
- Permutation des pneus tous les 10 000 km**

** Voir votre concessionnaire pour tous les détails.

« Le bilan total »

Vérification complète en 85 points

\$49⁹⁵\$*

Comprend :

- Analyse informatisée en 18 points à l'aide du DRBIII
- Vérification en 12 points sous le capot
- Vérification en 13 points de l'habitacle
- Vérification en 8 points de l'extérieur du véhicule
- Vérification en 20 points sous le véhicule
- Essai routier en 14 points

Entretien du système de refroidissement

\$54⁹⁵\$*

Comprend :

- Vidange du système de refroidissement
- Jusqu'à 5 litres d'antigel/ de liquide de refroidissement Mopar 4 saisons¹
- Vérification du radiateur, des courroies et des durites

¹ Léger supplément pour antigel longue durée.

Un entretien régulier de votre véhicule est essentiel pour maintenir son bon fonctionnement et ainsi protéger votre investissement. Personne ne connaît votre véhicule comme nos techniciens spécialement formés.

Seulement chez votre concessionnaire Chrysler • Dodge • Jeep^{MD}



* Offres valables seulement chez les concessionnaires Chrysler • Dodge • Jeep^{MD} participants. Certaines exceptions s'appliquent. 1 Véhicules de DaimlerChrysler non inclus. Prowler, Viper, coupé Stratus, Liberty et camions turbo diesel. Voir votre concessionnaire pour tous les détails. Le prix n'inclut pas les taxes. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les offres se terminent le 21 décembre 2001. Jeep^{MD} est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada. Chrysler est une marque déposée de DaimlerChrysler Canada inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation. ©A.O.C. Marque officielle de l'Association olympique canadienne.

BOOMERANGS 7.0

Les communications interactives reçoivent leurs récompenses

GILDAS MENEU
Collaboration spéciale

MONTREAL — La télévision a ses Gémeaux, la musique ses Félix, le théâtre ses Masques, le cinéma ses Génies et les communications interactives... leurs Boomerangs. Des trophées très convoités par la communauté du marketing et du multimédia.

À Montréal, lundi soir, dans un Spectrum plein à craquer, créatifs délégués et hommes d'affaires cravatés n'auraient certainement pas manqué cette soirée des Boomerangs. C'est que l'événement en est à sa septième année consécutive. Il est désormais devenu un incontournable de la scène des communications interactives. Autre signe de maturité, d'ailleurs, ce sont les gros joueurs connus qui remportent les précieux trophées : de Canoe à Radio-Canada en passant par Cossette Interactif. Presque sans surprise.

Organisés par les Éditions Info-Presse, les Boomerangs visent large. Plus de 400 candidatures, 29 prix remis, ils touchent à tout ce que la communication interactive crée: sites Internet, concepts publicitaires, CD-ROM, cybercommerces, innovations technologiques et bornes interactives. Une façon de prendre le pouls d'une profession durement touchée par la crise économique des « points com ». « Nous sommes un peu surpris, d'ailleurs », explique Romain Bédard, directeur général des produits interactifs chez Info-Presse. « L'année dernière, nous avons reçu 300 pièces et cette année plus de 400. La situation n'est peut-être pas si morose que ça... »

C'est que ceux qui sont restés debout ont eu du pain sur la planche cette année. En pleine évolution, les modèles d'affai-

re ne sont pas encore parfaitement dessinés. D'où une créativité continue afin de mieux cerner les besoins de l'industrie interactive.

Cette année, les Boomerangs ont innové, particulièrement en remettant un prix à une page personnelle. « Car on a perdu un peu la notion de sites individuels », remarque Romain Bédard. On voulait garder l'aspect de ces créations personnelles, et aussi de la gratuité. D'ailleurs, l'inscription à cette catégorie était gratuite et nous avons reçu 23 candidatures. On se dit que c'est l'occasion de montrer des pages qu'on ne verrait jamais. » Constat : il ne s'agit pas de petites pages montées en quelques heures, mais de véritables travaux esthétiques, faisant appel aux dernières technologies à la mode, dont l'incontournable Flash, qui permet d'animer des sites de manière très... interactive.

Autre nouveauté, les Boomerangs ont remis un premier prix Hommage à une personnalité des mondes virtuels. L'heureux élu : Michel Cartier, professeur au département des communications de l'UQAM depuis 1975, également consultant auprès d'institutions américaine et européennes dans le domaine des nouvelles technologies de l'information.

Les grands gagnants

Le site Internet Canoe repart avec trois Boomerangs, en plus d'être finaliste dans quatre autres catégories: Portail généraliste pour *Canoe.qc.ca*, Portail spécialisé pour *La Toile du Québec*, Boomerang du site finance pour *Webfin*. Radio-Canada rafle également trois trophées, en plus de trois autres nominations: grand prix de la catégorie Version Internet d'un média radio-télé pour *bandeapart fm*; Boomerang du site sports pour *radio-canada.ca/sports*, et Boomerang de la nouvelle catégorie Site jeunesse pour *radio-canada.ca/jeunesse*. Cossette Interactif a remporté quatre Boomerangs, dont deux pour *Jobpoche.ca* dans les catégories Utilisation d'Internet dans une campagne traditionnelle, et Opération de marketing direct ou relationnel, et deux autres, dans la catégorie Campagne complète, où *Le Beauf de l'Ouest* et *Passez à l'action! Internet haute vitesse* sont arrivés *ex aequo*.

Cinq entreprises de Québec se démarquent

Regarder les nouvelles en prenant l'ascenseur? C'est l'idée originale de Propage Créativité Marketing qui a lancé *Wazzup?*, un service interactif de nouvelles en mai dernier dans différents ascenseurs de Montréal. *Wazzup?* y diffuse de l'information et des messages publicitaires sur des écrans LCD. Au programme: actualité, économie, circulation, météo, résultats boursiers, sports, arts et spectacles. L'entreprise de Québec remporte ainsi le Boomerang dans la catégorie Borne interactive. Dans un genre bien différent, la société EducExpert a gagné le prix dans la catégorie éducation des sites Internet. EducExpert a développé un portail de formation à distance dédiée aux pompiers et aux interventionnistes industriels. On y propose des cours par Internet qui correspondent aux programmes de formation standards des pompiers. EducExpert a également monté une véritable communauté virtuelle en sécurité d'incendie.

W d'activités

Activités sociales
École de danse Yvon Martel
530-B, 63e Rue Est, Charlestown. Tel: 624-2007. Cours en groupe et sur mesure. Soirées pour torvents (Loreyne et Yvon). Info: 523-7251 13-27 oct., 10-24 nov., 8 déc. 195, de la Rivière, Loretteville, 20h à 1h. 65.

Sport d'aventure
Roc Gyms.com
Centre d'escalade intérieur. Formation 39\$, abonnement 19\$ mensuel, fête d'enfants 79\$ et +, défi corporatif 39\$, escalade de rocher 69\$, week-end en montagne 179\$, entraînement Gym La Jungle 19\$ mensuel, skate parc 65\$. Réservation 418-647-4422.

Théâtre et spectacle
Au Vieux Bureau de poste
Diffusion Avant-Scène présente cette semaine le jeudi 6 décembre Bruno Lemay (chanson) le vendredi 7 et le samedi 8 décembre Mauvais Sort (traditionnelle). Les Spectacles sont à 20h30. Réservation: 839-1018.

Si vous désirez annoncer dans cette rubrique chaque jeudi communiquez avec le Telemarketing au 686-3377 ou 1 800 318-3378, télécopieur: 686-3370 ou triskell@lesoleil.com

RAMADA 75, RUE EDMONTON, HULL • FACE AU CASINO

PLAZA HOTEL **LE MANOIR** **CASINO**

Quoi donner à Noël?
Bonne idée... un certificat-cadeau!

Forfait Santé / Détente
Chambre pour 2 pour 1 nuit
Petit déj. / 2 pers.
Souper 2 pers.
Bouteille de vin au souper
1 massage par pers.
Stationnement
120\$ par pers.
(Code: SD 103)

Forfait week-end Casino
Chambre pour 2 / 2 nuits
Petit déj. / 2 pers. / 2 matins
Souper 2 pers. / 2 soirs
Bouteille de vin au souper
50\$ de jetons Casino
Stationnement
199,50\$ par pers.
(Code: WC 104)

Forfait jour de l'An
Grande chambre pour 2 personnes le 31 décembre
Brunch du jour de l'An le 1er janvier (2 pers.)
Bouteille de mousses avec coupes souvenir dans la chambre
105\$ par pers.
(Code: JA 105)

Tous les forfaits incluent le bain thérapeutique et le foyer électrique dans la chambre. Les tarifs sont par personne et basés sur occupation double. 1-800-296-9046. Pour de plus amples détails visitez notre site web: www.ramadaplaza-casino.com. Téléphonez au (819) 777-7538

Parfait pour l'échange de cadeaux...

Un cadeau qui fera plaisir à tout coup!

De tous les... **CÔTE** 2001

16,95\$

en vente dans toutes les librairies

www.famousplayers.com **LES CINÉMAS FAMOUS PLAYERS**
Super écran Super son Super différence

StarCité Ste-Foy TEL: 418-874-0255 1150, Bld. Duplessis

LES BOYS: LA TROISIEME PERIODE (G) 12:25 12:50 1:25 2:10 2:45 3:15 3:45 4:15 5:45 6:15 6:45 7:15 7:45 8:20 9:00 9:30 10:00 10:30

HARRY POTTER À L'ÉCOLE DES SORCIERS (AUCUN LASSIEZ-PASSER) (G) 12:30 1:00 1:30 2:00 2:40 3:15 4:00 4:15 4:50 5:20 6:10 6:45 7:30 7:45 8:15 9:00 9:30 9:55 10:45

CHEVALIER NOIR (G) déconseillé aux jeunes enfants 1:15 1:40 3:30 4:10 7:00 7:25 9:20

MONSTRES, INC. (V.F.) (G) 12:30 1:45 2:45 4:00 6:05 7:10 9:20

BLACK KNIGHT (G) déconseillé aux jeunes enfants 9:50

LA MAISON SUR LA FALAISE (G) 1:30 4:15 7:00 9:50

LE FABULEUX DESTIN D'AMÉLIE POULAIN (G) 1:25 4:20 7:00 9:40

OUT COLD (G) 8:15 10:15

SORTI DE L'ENFER (13+) Violence 1:35 4:25 7:15 9:55

Les Galeries de la Capitale TEL: 418-628-2455 5401 boul. des Galeries

LES BOYS: LA TROISIEME PERIODE (G) 12:45 1:10 1:45 3:30 4:10 4:35 6:30 7:00 7:35 9:15 9:45 10:15

HARRY POTTER À L'ÉCOLE DES SORCIERS (AUCUN LASSIEZ-PASSER) (G) 12:30 1:15 2:15 3:15 4:00 4:30 5:20 6:45 7:30 8:15 9:00 9:55 10:45

JEU D'ESPIONNAGE En attente de classement 1:45 4:45 7:40 10:15

DERRIÈRES LES LIGNES D'ENEMI (AUCUN LASSIEZ-PASSER) En attente de classement 2:00 4:40 7:15 10:00

MONSTRES, INC. (V.F.) (G) 1:40 3:50 7:00 9:10

HARRY POTTER AND THE PHILOSOPHER'S STONE (NO PASSER) (G) 12:15 3:45 7:20 10:30

CHEVALIER NOIR (G) déconseillé aux jeunes enfants 1:50 4:35 7:30 9:40

SON NUMÉRIQUE

GUIDE HORAIRES du 3-6 décembre
© 2001 FAMOUS PLAYERS INC. Tous droits réservés

Votre magasin POUR LES FÊTES

<p>COUTEAUX À STEAK LAGUIOLE</p>  <p>ensemble de 6 manches noirs 69\$ manches inox. 79\$</p>	<p>VERRES À PORTO</p>  <p>base en étain ensemble de 4 39\$</p>	<p>SPAL GARDEN PRINTS</p>  <p>achetez un ensemble de 20 pièces à 279\$ et recevez 4 assiettes creuses gratuites</p>	<p>SOUPIÈRE</p>  <p>notre prix 44\$</p>	<p>HORLOGES AMBRY HOME</p>  <p>29\$ à 59\$</p>
<p>GUY BUFFET</p>  <p>14\$ à 79\$</p>	<p>ASSIETTES À FROMAGE</p>  <p>ensemble de 7 59\$ ensemble de 4 assiettes 43\$</p>	<p>SERVICE DE COUVERTS EN ACIER INOXYDABLE 18/10</p>  <p>Choix de 3 styles</p> <p>ensemble de 20 pièces 139\$ service d'appoint de 5 pièces 79\$ ensemble poisson de 8 pièces 49\$ ens. de 4 couteaux à dessert 44\$ ensemble de 4 tartineurs 44\$ ens. de 4 fourchettes à dessert 19\$ ensemble de 4 cuillères espresso 14\$</p>	<p>ASSIETTE À POISSON avec ustensile assorti ASSIETTE À FROMAGE avec couteau assorti</p>  <p>assiette à poisson 48\$ assiette à fromage 23\$</p>	<p>DÉCANTEUR CANARD</p>  <p>notre prix 89\$</p>
<p>COLLECTION BUCKINGHAM</p>  <p>39\$ à 64\$</p>	<p>PLATEAU À GÂTEAU</p>  <p>à partir de 29\$</p>	<p>AMBRY HOME Médaille Professionnel multi usage</p>  <p>4 pièces multi usage idéal pour soupes, ragouts, pâtes et cuisson à la vapeur notre prix 75\$</p>	<p>AMBRY HOME COUTEAUX DE CHEFS ACIER TREMPÉ</p>  <p>ensemble de 3 garantie à vie notre prix 85\$</p>	<p>AMBRY HOME Médaille Professionnel</p>  <p>Ens. 9 pièces - acier inoxydable 18/10 fini miroir - disque en aluminium encapsulé (pour une cuisson égale) garantie 20 ans - notre prix 139\$</p>
<p>AMBRY HOME Médaille Professionnel multi usage</p>  <p>4 pièces multi usage idéal pour soupes, ragouts, pâtes et cuisson à la vapeur notre prix 75\$</p>	<p>AMBRY HOME COUTEAUX DE CHEFS ACIER TREMPÉ</p>  <p>ensemble de 3 garantie à vie notre prix 85\$</p>	<p>AMBRY HOME Médaille Professionnel</p>  <p>Ens. 9 pièces - acier inoxydable 18/10 fini miroir - disque en aluminium encapsulé (pour une cuisson égale) garantie 20 ans - notre prix 139\$</p>	<p>POIVRIÈRE BOUTEILLE DE VIN</p>  <p>notre prix 19\$</p>	<p>GRILLE-PAIN T-FAL AVANTÉ CHROME</p>  <p>avec fonction bagel notre prix 83\$</p>

Tout pour la maison aux prix garantis les plus bas

Garantie 3 ANS CONDITION

CHAQUE JOUR/TOUTE L'ANNÉE Si vous trouvez la même marchandise ailleurs à plus bas prix, nous respecterons non seulement ce prix mais nous vous accorderons un rabais additionnel de 10 %

LINEN CHEST
DÉCOR DÉPÔT

« Le supercentre de la mode maison »

Place Laurier • Québec: (418) 658-5218

PORCELAINE CRISTAL & CADEAUX
LISTE DE MARIAGE

CINEPLEX ODEON
 CINEPLEX ODEON STE-FOY
 1200, boul. Daplessis, Ste-Foy 871-1550
 (voir les heures de représentation sur le 1866) **MATINÉES À 7,50\$**
 (voir les heures de représentation sur le 1866) **MATINÉES À 9,50\$**

PLACE CHAREST
 Du Pont Et Boulevard Charest
 529-9745 **MATINÉES À 5,00\$**
 (voir les heures de représentation sur le 1866) **MATINÉES À 5,00\$**

CINEPLEX ODEON BEAUPORT
 Cinéma situé au coin de La Seigneurie
 (418) 661-9494 **MATINÉES À 6,75\$**
 (voir les heures de représentation sur le 1866) **MATINÉES À 7,75\$**

JOAILLERIE NEW-YORK
 Place Fleur de Lys
 418-521-4311

Grande liquidation de Noël

Avec coupon **40%** Rabais sur tous nos bijoux
 5 jours seulement Grand choix de bijoux

Dépositaire de montres Citizen
 Plan de mise de côté

AU VIEUX BUREAU DE POSTE DE SAINT-ROMAULD
 BOÎTE À MUSIQUE ET CHANSONS
 20 h 30
 Réservation (418) 839-1018

JEUDI 6 DÉCEMBRE
 Bruno Lemay 12\$

VEN. 7 DEC. ET SAM. 8 DEC.
 MAUVAIS SORT 15\$

SAMEDI 15 DÉCEMBRE
 Spectacle **LE BAND D'EN FACE** Avec l'humoriste invité Roger Mariage 15\$

2172, chemin du Fleuve, Saint-Romauld.
 Notre site : www.multimania.com/davantscene/

CHRC80 Billetech LE SOLEIL

Groupes débutant en janvier 2002

11700, 25e Avenue Est, St Georges G5H 4G9
 Courriel: spc@cnic.gc.ca
 Site Web: http://cnic.csc.gc.ca

Commission scolaire de la Beauce-Etchemin
 Téléphone: (418) 228-1191
 Télécopieur: (418) 228-1719

Cours	Début	Fin	Jour	Soir
Mécanique industrielle	2002-01-08	2003-05-02		X
Usinage sur machines-outils à commande numérique	2002-01-08	2002-04-26		X
Soudage-montage	2002-01-08	2003-05-02		X
Techniques d'usinage	2002-01-08	2003-05-02		X

Surplus d'inventaire
 Il faut que ça sorte!

469\$ SURJETEUSE
 brother 929D+ avec cassette vidéo
 Différentiel
 Pied bas invisible
 Grande variété de brodeuses et machines à coudre à prix très compétitifs
 DU JAMAIS VU!
 Joyeuses fêtes!

3700, av. des Églises Charny G6X 1X4
 Tél.: (418) 832-6065
 Sans frais: 655-2516

OLIVIER

SNELL-TROUIN-PROBERT (STP) PHYSICAL THEATRE

CASH

Grand Théâtre 7 décembre

Spectacle multimédia
 Musique folk-rock, projections vidéo et danse

«Évocateur, troublant, surréaliste et spirituel, CASH est un grand spectacle...»
 - Day and Night, Malaisie

Grand Théâtre de Québec
 Site: Octave-Cremazie

Billetterie: 643-8131 1 877 643-8131

ARTS ET VIE



Des prêtres hindous lors d'une cérémonie au dieu Sangam, au confluent du Gange, du Yamuna et du mythique Saraswati, à Allahabad en Inde... là où les cendres d'Harrison devraient être dispersées.

Mystère sur la dispersion des cendres de George Harrison

BENARES, Inde (AFP) — George Harrison, le plus discret des Beatles dans la vie, s'avère aussi insaisissable dans la mort.

Hier, des admirateurs et des journalistes frustrés ont attendu en vain pendant 24 heures la dispersion de ses cendres dans les eaux sacrées du Gange.

Plusieurs centaines de gens se sont massés sur les ghats (les marches descendant dans le fleuve où les hindous dispersent les cendres de leurs proches) depuis que la nouvelle a circulé la fin de la semaine dernière d'une arrivée des cendres de George Harrison en Inde.

Le guitariste et adepte de la secte hindouiste Hare Krishna, âgé de 58 ans, est mort jeudi dernier d'un cancer à Los Angeles où son corps a été incinéré.

Des informations contradictoires ont circulé sur le lieu et l'heure de la cérémonie et la confusion s'est encore accrue avec certaines affirmations selon lesquelles elle aurait déjà eu lieu.

Celles-ci ont toutefois été démenties par des responsables locaux.

«La cérémonie n'a pas encore eu lieu», a dit un magistrat local, Alok Tandon.

Un responsable de Hare Krishna à New Delhi, Krutu Das, a même assuré que les cendres du musicien n'étaient pas encore arrivées en Inde.

«On vous informera. Ils (la famille de Harrison) veulent que cela reste une affaire privée», a-t-il dit.

Une deuxième veille était en cours sur les bords du Gange à Allahabad, autre endroit sacré à 130 km en amont de Benares. Les fans de Harrison rassemblés à Benares n'ont pas semblé découragés par la vaine et longue attente, du moins certains.

Imalda Teasy, une Irlandaise, dit avoir « toujours été folle des Beatles. Je veux vraiment lui rendre un dernier hommage ».

Tony Roche, un touriste britannique, a écouté un voyage au Népal pour assister à la dispersion des cendres.

«Je suis arrivé à 3 h du matin mardi et j'attends depuis. Mais maintenant, je commence à croire qu'on m'a induit en erreur», soupire-t-il.

Les cendres ne seraient pas arrivées et la famille veut que cela reste une affaire privée

SCROOGE

Suite de la B 1

« Parce qu'avec Scrooge, on garde le secret espoir que même chez l'être le plus méchant, subsiste la possibilité de la bonté, répond l'acteur-marionnettiste. Scrooge est méchant, autant pour lui que pour les autres, il n'a aucune compassion, mais il se transforme sous nos yeux, et n'a-t-on pas dit que Noël est la fête de l'harmonie ?... »

Le Noël de M. Scrooge traite d'argent, de pauvreté, de travail et de rédemption spirituelle. L'artiste assure n'avoir rencontré la moindre résistance de la part des comédiens à voir des marionnettes s'interposer entre eux et ces valeurs. « Les comédiens entrent de bonne grâce dans ce monde, dit-il, ils éprouvent un grand plaisir à jouer avec l'acteur métaphysique qu'est la marionnette. Sitôt que l'objet se met à bouger, ils le sentent devenir un outil de projection de leur jeu ».

Nathalie Poiré, Patrick Ouellet et Sébastien Roy complètent la distribution du Noël de M. Scrooge, qui est présenté dans la scénographie de Vano Hottin, les costumes de Sylvie Courbron et les éclairages de Félix Bernier-Guimond, sur la bande sonore d'Yves Dubois. Donné les samedis et dimanches à 14 h et 19 h 30, les vendredis 14 et 21 à 19 h 30, le mercredi 19 à 13 h 30 et le jeudi 20 à 19 h 30. Le mieux est d'arriver une demi-heure à l'avance, pour profiter de l'animation. Réservations au 686-5032.



Pierre Robitaille et ses marionnettes.

Canada

pour les fêtes, offrez le cadeau du Canada.

OBLIGATION À PRIME DU CANADA			OBLIGATION D'ÉPARGNE DU CANADA
2,00 % An 1	2,70 % An 2	3,50 % An 3	1,35 % An 1
Émission 23 - Taux annuel composé de 2,73 % après 3 ans.			Émission 74

Émissions 23 et 74 en vente jusqu'au 1^{er} janvier 2002, sous réserve de modifications sans préavis.

S'agissant de cadeaux de fin d'année, les Nouvelles Obligations d'épargne du Canada ne manqueront pas de capter l'intérêt. Constituer un pécule pour l'avenir d'un être cher, c'est lui faire preuve de prévenance et de prévoyance.

Ramassez une carte-cadeau à votre institution bancaire ou financière. C'est une manière élégante d'aviser un proche qu'il recevra des Nouvelles Obligations d'épargne du Canada en cadeau.

pour l'achat direct, consultez www.oec.gc.ca ou composez 1.888.773.9999

NOUVELLES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA
 S'ATISSEZ SUR DU SOLIDE

Le ministre des Finances peut mettre fin à la vente des obligations en tout temps.



Jay Sewall

Pour la bonne cause

Les concerts-bénéfice sont devenus une tradition pour Jay Sewall

MICHEL BILODEAU
Collaboration spéciale

Depuis quatre ans Jay Sewall profite de l'approche du temps des Fêtes pour présenter un concert-bénéfice de Noël. Cette année, les profits générés par ce concert *Blue Monday*, en référence aux soirées d'improvisation qu'il anime depuis maintenant six ans, seront versés à la Fondation Georgette-Lavallée qui vient en aide aux enfants de familles défavorisées qui ont des problèmes en milieu scolaire.

Double plaisir pour ce bluesman bien connu dans la région puisqu'en plus de contribuer à une bonne cause il a aussi la possibilité de monter un spectacle avec des chanteurs(se)s et des musiciens qui participent aux soirées d'improvisation *Blue Monday*.

Pour Jay Sewall c'est pour ainsi dire une tradition. En 1998 il avait eu l'idée d'organiser un concert-bénéfice pour les victimes en Amérique du Sud de l'ouragan Mitch. Depuis il choisit un bénéficiaire différent à chaque année et monte un nouveau spectacle avec des musiciens de la région.

Demain soir ils seront une vingtaine à se relayer sur la scène du Café-Spectacle du Palais Montcalm. Des musi-

ciens qui pour la plupart ont été des assidus des soirées d'improvisation de Jay Sewall. Certains sont même fidèles au rendez-vous depuis plusieurs années. Guère surprenant alors que le bluesman considère ces soirées *Blue Monday* comme une véritable école du blues.

Une école qui tout au long d'une année peut accueillir près d'une centaine de « d'étudiants ». Si la plupart d'entre eux sont de la région de Québec, il y a énormément de musiciens de blues dans la région assure Jay Sewall, la soirée accueille aussi à l'occasion des musiciens américains ou ontariens de passage à Québec.

« Il y a certains musiciens qui ont commencé au *Blue Monday*, qui ont appris le blues en jouant ou en chantant lors de ces soirées et qui aujourd'hui sont des professionnels », raconte le bluesman d'origine américaine non sans un brin de fierté dans la voix.

Au moment de monter ce concert constitué de chansons de Noël bluesées telles *Blue Christmas*, *Here Comes Santa Claus* (toutes deux popularisées par Elvis Presley) ou alors *Backdoor Santa* et des standards du swing et du blues tel *Summertime*, Jay Sewall a sélectionné une vingtaine

de participants. Le groupe maison comprendra une section de cuivres, un claviériste (Hammond B3 s'il vous plaît!), un contrebassiste, un batteur et un guitariste. Plusieurs chanteurs et chanteuses dont Odile Côté, Julie Noël, Diane Villeneuve, Madonna Hamel, Danny Simpson, Gilles Caron, Paul Hinton et Martin Pouliot se succéderont sur scène. Une soirée qui vient en quelque sorte couronner une année bien active pour cette communauté blues.

« On se réunit pour une bonne cause et en même temps ça permet à tous les participants de jouer dans une salle professionnelle. C'est un peu comme un *party* de Noël pour nous. On fait même un échange de cadeaux à ce moment-là. C'est Noël... avec quelques semaines d'avance », de raconter Sewall avec humour.

Ce concert s'est aussi une dernière occasion pour le bluesman de rencontrer tout son monde avant qu'il ne s'envole pour la Louisiane. « Je m'y rends pour échanger avec des musiciens du coin. Pour moi partir c'est avant tout une bonne occasion d'apprendre. Mais, je reviens toujours, car Québec c'est ma ville. C'est ici que je me sens vraiment chez moi », de conclure Jay Sewall.

VÊTEMENTS « CHAUDEMENT » APPRÉCIÉS

Ouvert tous les soirs jusqu'à Noël.

sauf les samedis de 9h à 17h et les dimanches de 11h à 17h.

Chandails chauds

- THE NORTH FACE
- WOOLRICH
- POINT ZÉRO
- LE CHAMEAU
- PETER STORM
- etc.

Chandails de laine, tricot de coton ou polar. Col rond ou en V. Grande sélection de styles sport ou classique.

À partir de **29⁹⁵\$**

Ensembles de motoneige

- ANGORA
- CHOKO
- VORTEX
- LAMARTINE
- POLAIRE PLUS
- COYOTE RUN

Vaste sélection de vêtements conçus pour la motoneige et le VTT. Couleurs assorties. Pour homme et dame.

À partir de **149⁹⁵\$**

KANUK testé à **-35°C**

Vous serez toujours confortable. Tous les tissus et isolants Kanuk "respirent". Le design des manteaux Kanuk assure une liberté de mouvement maximale. Un soin particulier est porté aux coudes et aux épaules préformés pour plus d'aisance et d'ampleur. Soyez chaudement habillé pour les températures froides. Possibilité de commander les autres modèles.

À partir de **489⁹⁵\$**

PROMOTION 2001

À l'achat d'un manteau KANUK, obtenez gratuitement un foulard polaire KANUK d'une valeur de 34\$ plus un remboursement de 35\$ pour un achat de 499\$ ou moins et de 50\$ pour un achat de plus de 500\$

Manteaux techniques

- THE NORTH FACE
- MISTY MOUNTAIN
- KELTY
- COLUMBIA
- HELLY HANSEN
- LAFUMA

Modèles non doublés
Vestons imperméables avec ou sans membrane.

Modèles doublés ou 3 dans 1
Vestons imperméables avec ou sans membrane. Chaudes doublures de synthétique.

À partir de **185⁹⁵\$**

À partir de **145⁹⁵\$**

Vestons de polar

- THE NORTH FACE
- AUTHENTIQUE CLASSIC
- MISTY MOUNTAIN
- HELLY HANSEN
- COLUMBIA
- LOUIS GARNEAU
- etc.

Polar 100% polyester. Chauds, légers et confortables. Pour homme et dame.

À partir de **49⁹⁵\$**

Manteaux d'hiver

- THE NORTH FACE
- MISTY MOUNTAIN
- HELLY HANSEN
- CONIFÈRE
- LOUIS GARNEAU
- VALANGA

Isolant : duvet ou synthétique.

À partir de **89⁹⁵\$**

Gants et mitaines

- CHOKO
- GANKA
- VORTEX
- AUCLAIR
- KAMIK
- SPORTCHIEF

Avec ou sans doublure amovible. Revêtement de cuir ou nylon.

À partir de **8⁹⁵\$**

Tuques et chapeaux

- PLEAU
- LOUIS GARNEAU
- KELTY
- COLUMBIA

Pour le ski, la motoneige et les activités extérieures. Avec ou sans doublure amovible. Homme ou dame.

À partir de **14⁹⁵\$**

Bas chauds

- DURAY
- LOUIS GARNEAU
- FOX
- HELLY HANSEN
- WIGWAM
- SMARTWOOL
- JB FIELD

En polyester, laine, Mohair ou polypropylène. Chauds, confortables et absorbant l'humidité. Pour homme et dame.

À partir de **3⁷⁹\$**

Gants et mitaines électriques

NORDIC GEAR

Éléments chauffants, fonctionnent avec piles "D" alcaline, pour une durée de 5 à 6 heures de chaleur.

À partir de **39⁹⁵\$**

Pantalons d'hiver

- KELTY
- LAFUMA
- PIONNER
- LOUIS GARNEAU
- WORLD FAMOUS

Extérieur en nylon ou polyester, doublés ou non. À la taille ou type salopette.

À partir de **44⁹⁵\$**

Bottes de motoneige

- SOREL
- ACTON
- VORTEX
- BAFFIN
- KAMIK
- NAKIUK

Bottes doublées pour homme, dame ou enfant. Base de caoutchouc, haut de cuir ou de nylon. Doublure amovible.

À partir de **42⁹⁵\$**

Bottes de marche

- NORTH FACE
- MERRELL
- VASQUE
- HI-TEC
- KODIAK
- ASOLO

Faites de cuir ou, cuir et nylon, avec semelle de caoutchouc rigide. Doublées ou non. Pour homme ou dame.

À partir de **44⁹⁵\$**

Bottes pour dame

- NORTH FACE
- PROSPECTOR
- VASQUE
- ACTON
- ASOLO
- MERRELL

Bottes sport et tout-aller conçues pour dame. Faites de cuir avec ou sans doublure. Confort assuré.

À partir de **69⁹⁵\$**

Bottillons tout-aller

- GREINICO
- PAJAR
- BLONDO

Faits en cuir avec chaude doublure de polar ou de ... Lacés ou à fermeture Éclair.

À partir de **79⁹⁵\$**

LATULIPPE c'est dans l'air

637, de St-Vallier Ouest, Québec
418-529-0024
www.latulippe.com

PLEIN AIR • TRAVAIL • CHASSE & PÊCHE

Les photos sont à titre indicatif seulement, le texte prévaut en tout temps

AGENDA

CINÉMA

Les chiffres indiquent la valeur artistique: (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) pauvre. Ces cotes sont fournies par Médiafilm.

CINÉPLEX ODÉON BEAUPORT (661-9494). Les Boys III (5) 12h10, 12h55, 13h50, 14h45, 15h40, 16h35, 17h30, 18h25, 19h20, 20h15, 21h, 21h55 (G). Derrière les lignes ennemies (5) 12h, 14h20, 16h40, 19h20, 21h55 (13 ans). Harry Potter à l'école des sorciers (4) 12h, 12h30, 13h, 13h30, 14h, 15h15, 16h, 16h30, 17h, 18h, 18h30, 19h30, 20h30, 21h15, 21h45 (G). Harry Potter and the Philosopher's Stone (4) v.o.a. 12h25, 13h10, 13h50, 14h45, 15h40, 16h35, 17h30, 18h25, 19h, 21h30. Jeux d'espionnage (4) 12h35, 13h15, 15h25, 16h10, 16h35, 19h05, 21h20, 22h (13 ans). Spy Game (4) v.o.a. 12h50, 15h40, 18h40, 21h25 (13 ans). Harry Potter and the Philosopher's Stone (4) v.o.a. 12h, 12h30, 13h, 13h30, 14h, 14h40, 15h15, 16h, 16h15, 16h50, 17h20, 18h10, 18h45, 19h30, 19h45, 20h15, 21h, 21h30, 21h55, 22h45 (G). Black Knight (6) v.o.a. 21h50 (G). La maison sur la falaise (5) 13h30, 16h15, 19h, 21h50 (G). Monstres, Inc. (I) v.f. 12h30, 13h45, 14h45, 16h, 18h05, 19h10, 21h20 (G). Sorti de l'enfer (I) 13h35, 16h25, 19h15, 21h55 (13 ans). Le fabuleux destin d'Amélie Poulain (2) 13h25, 16h20, 19h, 21h40 (G).

14h40, 17h, 19h20, 21h50 (13 ans). Jeux d'espionnage (4) 12h40, 15h15, 18h30, 21h10 (13 ans). Tarifs: 7,50\$, âge d'or et adolescents jusqu'à 17 ans: 5\$, tous les jours avant 18h: 5\$, mardi et mercredi toute la journée: 5\$.

CINÉPLEX ODÉON SAINTE-FOY (871-1550). Derrière les lignes ennemies (5) 12h05, 12h25, 14h30, 14h50, 16h45, 17h10, 19h05, 19h30, 21h25, 21h50 (13 ans). Behind Enemy Lines (5) v.o.a. 12h20, 14h40, 17h, 19h20, 21h40 (13 ans). Cannes Lions 2001 (Festival international de films publicitaires) v.o.a. 13h30, 16h, 19h, 21h30. Jeux d'espionnage (4) 12h35, 13h15, 15h25, 16h10, 16h35, 19h05, 21h20, 22h (13 ans). Spy Game (4) v.o.a. 12h50, 15h40, 18h40, 21h25 (13 ans). Harry Potter and the Philosopher's Stone (4) v.o.a. 12h, 12h30, 13h, 13h30, 14h, 14h40, 15h15, 16h, 16h15, 16h50, 17h20, 18h10, 18h45, 19h30, 19h45, 20h15, 21h, 21h30, 21h55, 22h45 (G). Black Knight (6) v.o.a. 21h50 (G). La maison sur la falaise (5) 13h30, 16h15, 19h, 21h50 (G). Monstres, Inc. (I) v.f. 12h30, 13h45, 14h45, 16h, 18h05, 19h10, 21h20 (G). Sorti de l'enfer (I) 13h35, 16h25, 19h15, 21h55 (13 ans). Le fabuleux destin d'Amélie Poulain (2) 13h25, 16h20, 19h, 21h40 (G).

moins et 65 ans et plus: 4\$. Ven. sam. dim. (jour): 6,50\$. 12 ans et moins et 65 ans et plus: 4\$. Lun. mar. mer. 6,50\$. 12 ans et moins et 65 ans et plus: 4\$. Jeudi: 4,50\$. 12 ans et moins et 65 ans et plus: 3,50\$.

STARCITÉ (874-0255). Les Boys III (5) 12h25, 12h50, 13h25, 14h10, 14h45, 15h15, 15h45, 16h15, 17h45, 18h15, 18h45, 19h15, 19h45, 20h20, 21h, 21h30, 22h, 22h30 (G). Out Cold (6) v.o.a. 20h15, 10h15 (G). Chevalier noir (6) 13h15, 13h40, 15h30, 16h10, 19h, 19h25, 21h20 (G). Harry Potter à l'école des sorciers (4) 12h30, 13h, 13h30, 14h, 14h40, 15h15, 16h, 16h15, 16h50, 17h20, 18h10, 18h45, 19h30, 19h45, 20h15, 21h, 21h30, 21h55, 22h45 (G). Black Knight (6) v.o.a. 21h50 (G). La maison sur la falaise (5) 13h30, 16h15, 19h, 21h50 (G). Monstres, Inc. (I) v.f. 12h30, 13h45, 14h45, 16h, 18h05, 19h10, 21h20 (G). Sorti de l'enfer (I) 13h35, 16h25, 19h15, 21h55 (13 ans). Le fabuleux destin d'Amélie Poulain (2) 13h25, 16h20, 19h, 21h40 (G).

ALDUETTE. Saint-Raymond (337-2465). Les Boys III (5) 13h45 (G). Harry Potter à l'école des sorciers (4) 13h30 (G). Tarifs: 7,25\$, 13 à 19 ans et âge d'or: 5,25\$, 12 ans et moins: 3,50\$. Matinées et mar. merc.: 5\$, 12 ans et moins: 3,50\$.

CLAP (650-CLAP). Le fabuleux destin d'Amélie Poulain (2) 11h50, 19h40 (G). L'homme qui n'était pas là (4) 12h20, 14h35, 19h10, 21h45 (13 ans). Innocence (I) 17h10 (G). Kandahar (4) v.o.farsi s.t.f. 14h10, 16h, 17h50, 21h55 (G). La pianiste (3) 12h10, 14h45, 19h, 21h35 (18 ans). Le tunnel (3) v.o.ail.s.t.f. 12h, 15h, 18h, 20h55 (13 ans). Miller's Crossing (3) v.f. 16h55 (13 ans). Tarifs: 7\$, ven. au dim. après 18h, 6,50\$, 50 à 64 ans et étudiants: 6\$, 65 ans et plus et 14 ans et moins: 5,50\$. Mar et mer.: 5,50\$. Représentations avant 11h: 4\$.

GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455). Harry Potter à l'école des sorciers (4) 12h30, 13h15, 14h15, 15h15, 16h, 16h30, 17h20, 18h45, 19h30, 20h15, 21h, 21h55, 22h45 (G). Harry Potter and the Philosopher's Stone (4) v.o.a. 12h15, 15h45, 19h20, 22h30 (G). Monstres, Inc. (I) v.f. 13h40, 15h50, 19h, 21h10 (G). Chevalier noir (6) 13h50, 16h35, 19h, 21h40 (G). Jeux d'espionnage (4) 13h45, 16h45, 19h40, 22h15 (13 ans). Derrière les lignes ennemies (5) 14h, 16h40, 19h15, 22h (13 ans). Les Boys III (5) 12h45, 13h10, 13h45, 15h30, 16h10, 16h35, 18h30, 19h, 19h35, 21h15, 21h45, 22h15 (G).

LIDO (837-0234). Les Boys III (5) 13h, 18h45, 21h30 (G). Monstres, Inc. (I) v.f. 13h, 19h, 21h30 (G). Chevalier noir (6) 13h, 19h, 21h30 (G). Harry Potter à l'école des sorciers (4) 12h30, 13h, 18h30, 21h30 (G). Hal le superhéros (5) 13h, 18h50, 21h30 (G). Jeux d'espionnage (4) 13h, 18h50, 21h30 (13 ans). La maison sur la falaise (5) 13h, 18h45, 21h30 (G). Derrière les lignes ennemies (5) 13h, 19h, 21h30 (13 ans). Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 9\$, 13 à 20 ans: 6,50\$, 12 ans et

THÉÂTRE

GRAVITÉ DE LA VIE LÉGÈRE. par la Troupe des Va-nu-pieds. Mise en scène de Marie-Noëlle Goy et Christophe Lucas. Jeu à sam. à 20h au Café des Arts, 870, av. Salaberry. Entrée: 5\$. Tél.: 694-1499. Jusqu'au 8 décembre.

LES GRÔS BÈCS: «LE RÊVE DE PINOCCHIO». par le Théâtre de Sable. Québec. Texte et mise de Gérard Bibeau. Comédiens/manipulateurs de marionnettes: Martin Genest, Agnès Zacharie. Matinées scolaires 6, 7, 11 au 14, 18 au 21 déc. à 9h30 et 13h30. Grand public 9 et 16 déc. à 13h et 15h. Au Périscope. Rés. 522-7880.

CYBERJACK. Compagnie Trans-Théâtre. Écrit et mis en scène par Michel Monty. Avec Michel-André Gardin et Stéphane Demers. Jeu à sam. à 20h à la Caserne D'Alouette, 10, rue D'Alouette. Réservations 643-8131. Jusqu'au 8 décembre.

LE CID MAGHANÉ. de Réjean Ducharme. Par le Théâtre des Fonds de Tiros. Mise en scène de Frédéric Dubois. Avec Eva Daigle, Marie-France Desranleau, Marie-Christine Lavalée, Tova Roy, Ludger Côté, Christian Michaud, Fabien Cloutier. Jeu à sam. à 20h. Théâtre Périscope, 2, rue Crémazie Est. Entrée: 22\$ (étudiants 16\$). Réservations: 529-2183. Jusqu'au 15 décembre.

SPECTACLES/VARIÉTÉS

ÉLIE VEILLE. Jeu à sam. à 20h30 au Café-spectacles du Palais Montcalm. Rés. 670-9011.

BRUNO LEMAY. À 20h30 au Vieux bureau de poste de Saint-Romuald, 2172, chemin du Fleuve. Entrée: 12\$. Rés. 839-1018.

YVON DESCHAMPS. «Comment Ça, 2001?». Jeu à dim. à 20h à la Salle Albert-Rousseau. Rés. 659-6710.

MUSIQUE

CONCERT-BÉNÉFICE au profit de la Jonction Pour elle inc., sous la présidence d'honneur de Clément Samson, prés. des Caisses Desjardins de Lévis. Invités: Chantal Brucet, soprano, Daniel Page, ténor, Anne Bilodeau, violoniste, Jeannot Turcotte, pianiste. À 20h au Cégep Lévis-Lauzon. Coût: 20\$. Rés. 833-8002.

LES CHANTEURS DE LA PETITE MAÎTRISE DE QUÉBEC. Concert de Noël au profit de la Fondation Cédric-Bertrand, organisme venant en aide aux enfants ayant subi une gastrostomie. À 19h30 à l'auditorium d'ala polyvalente La Camaradière, 3400, boul. Neuvaille. Billets: 6\$.

LES ATRIDES. par l'atelier de marionnettes du Programme de théâtre et la Faculté de musique de l'Université Laval. Jeu à sam. à 20h au Théâtre de la cité universitaire, pavillon Palais-Prince. Entrée: 2\$.

DUO PIAZZOLLA (Patrick Healey, flûtiste, Isabelle Héroux, guitariste). Musique du monde à 20h à la salle Henri-Gagnon du pavillon Casault. Entrée libre.

JEUDIS MUSICO-POÉTIQUES «Pour le plaisir». À 17h à la salle Henri-Gagnon du pavillon Casault. Entrée libre.

CONFÉRENCES/RÉUNIONS

ASSOCIATION DES GUIDES TOURISTIQUES DE QUÉBEC. «Le Québec au XXe siècle: les grands événements», par Richard Jones, historien. À 19h30 au Collège Mérici. Coût: 3\$ (gratuit pour les membres).

SOCIÉTÉ HISTORIQUE DE CHARLESBOURG. «Comme dans le bon vieux temps», contes animés et musique avec Pierre Leclerc, conteur des ateliers du Patrimoine vivant. À 20h à la chapelle de la Congrégation (au-dessus



Le duo Piazzolla (Patrick Healey, flûtiste, Isabelle Héroux, guitariste), en concert ce soir à 20h à la salle Henri-Gagnon du pavillon Casault. Gratuit.

de la sacristie de l'église Saint-Charles-Borromée, coin 1re Avenue et 80e Rue). Gratuit. Info: 624-7745.

MAISON DE LA FAMILLE SAINT-AMBROISE. 80, rue Martel. À 19h30: Café-causerie «Parler en Je». Gratuit. Rés.: 847-1990.

LES JEUDIS DE RELATIONS. «Quel avenir pour la gauche?», table ronde avec Gilles Gagné, dép. de sociologie de l'U. Laval; Mathieu Houle-Courcelles, militant et étudiant en sociologie; Diane Lamoureux, dép. de science politique de l'U. Laval. À 19h30 au collège François-Xavier-Garneau, 1660, boul. de l'Entente. Entrée libre. Info: (514) 387-2541.

ÉCOLE DE CROISSANCE PERSONNELLE RÉJEAN DÉZIEL. «Vaincre ses peurs et ses anxiétés», par Nathalie Jean. À 19h30, au 1500, boul. Hamel. Coût: 11\$. Rés.: 681-6220.

MAISON DE LA FAMILLE LOUIS-HÉBERT. 865-A, av. Myrand. À 19h30: «Les réves», par Françoise Brochu. Info: 681-0141.

SOCIÉTÉ DES ÉCRIVAINS CANADIENS, section Québec. Soirée de Noël à 18h30, à l'Auberge des Gouverneurs, 3030, boul. Laurier. Vitrine des nouveautés littéraires 2001 des auteurs de la SEC. Hommage à Claire Martin. Coût: non-membres 20\$, membres 16\$. Rés.: 835-5999.

CENTRE-FEMMES D'AUJOURD'HUI. À 13h30: «Les métiers non traditionnels: enjeux et témoignage», avec Francine Dubé et Marie-Boulienger de Centre-étape. Présentation du vidéo «Par ici, les filles», de Vidéo-Femmes. À l'occasion de la journée de commémoration et d'action contre la violence faite aux femmes. Au 2480, chemin Sainte-Foy, local 165. Info: 651-4280.

CENTRE DES FEMMES DE LA BASSE-VILLE. Journée de commémoration et d'action contre la violence faite aux femmes. Distribution de la bougie et de la chandelle entre 14h et 18h; activités interactives continues. Au 380, rue Saint-Vallier Ouest. Entrée libre. Info: 648-9092.



Chloé Sainte-Marie sera sur la scène de la Maison de la chanson le 7 décembre à 20h. Réservations: 692-2631.

VERNISSAGE

À L'AUTRE GALERIE, 325, 5e Rue. Tél.: 691-7709. À 17h: Nicolas Fricot (Suisse), multimédia. L'exposition se poursuit jusqu'au 8 janvier.

AU CAFÉ LOFT, 291, rue Saint-Vallier. À 17h: «Évasion lumière», de Michèle Rochette. L'exposition se poursuit jusqu'au 20 janvier.

DIVERS

SOCIÉTÉ ARTISTIQUE DE SAINTE-FOY. Démonstration (réalisation d'icônes), par Gilberte Massicotte-Éthier, à 19h, au centre Ressources, 3200, avenue D'Amours. Coût: 5\$ (2\$ membres). Info: 524-4375.

L'ASSOCIATION DES CRÉATEURS ET ARTISANS DE SILLERY. Expo-vente de Noël à la Villa Bagatelle, 1563, chemin Saint-Louis, Sillery. Jusqu'au 9 décembre.

CARREFOUR TIERS-MONDE. Vente de Noël d'articles de commerce équitable en provenance de 30 pays. Activité de financement des projets de Carrefour Tiers-Monde. Jeu et ven. de 12h à 14h et 17h à 20h. Sam. de 11h à 16h, à l'auberge L'Autre Jardin, 365, boul. Charest. s

MARDI, MERCREDI ET JEUDI
2 pour 1
IMAX
CHINE
EXPÉDITION PANDA
11h • 14h • 16h • 19h • 22h
T-REX 3D - À voir et à revoir!
10h • 13h • 15h • 18h • 21h
Grottes et cavernes fantastiques
12h • 17h • 20h
IMAX 627-4688
www.imaxquebec.com

Les BÉBÉS de l'année 2001

31 décembre 2001

Cahier spécial en couleurs
Pour seulement 24,99\$ taxes incluses
présentez-nous votre poupon

Julien Charles
14 septembre
Fils de Martine Laroche et de Ryan Hegman
Dimension réelle: 2" x 1 1/2"

À GAGNER :

1er prix :
La photo de votre bébé à la Une du cahier spécial et un forfait pour deux personnes à Montréal comprenant le transport aller-retour avec Via-Rail, le souper-spectacle au Casino de Montréal, la nuitée à l'hôtel Le Dauphin et le petit-déjeuner.

2e prix : 300 \$ en certificats chez IZBA SPA

50 prix instantanés : Le livre « 101 conseils pour élever un enfant heureux »

Faites paraître sa photo dans notre cahier spécial « Les bébés de l'année 2001 » publié dans Le Soleil du 31 décembre en remplissant le coupon ci-dessous. Un tirage au sort déterminera le bébé gagnant.

Remplissez ce coupon (en lettres moulées) et faites-le parvenir avec une photo du bébé et votre paiement à : « Les bébés de l'année 2001 », C.P.15180, succ. Terminus, Québec (Québec) G1K 7X2 ou déposez-le au Soleil, 925, chemin Saint-Louis, Québec.

Tous les formulaires devront être reçus avant le 21 décembre (15 h) pour publication.

Prénom _____ Nom _____
Adresse _____
Ville _____ Tél. (jour) _____ Code postal _____
Prénom du bébé _____
Fille Garçon Date de naissance (jour-mois) _____
Prénom et nom de la mère _____
Prénom et nom du père _____
Ci-joint, un chèque ou mandat-poste de 24,99\$ à l'ordre du Soleil; ou par carte de crédit :
Visa MasterCard N° de la carte de crédit : _____
Date d'expiration _____ Signature _____

Règlements disponibles au quotidien Le Soleil. Tirage le 26 décembre 2001 à 16h parmi toutes les photos reçues. La photo doit être en couleur et ne doit pas excéder 5" x 7". Les photos ne seront pas retournées.

Amateurs de WEB?
Retrouvez au www.cyberpresse.ca
toutes les annonces classées du Soleil
LE SOLEIL

NOËL EST À NOS PORTES ET... VOUS CHERCHEZ UNE IDÉE CADEAU ???

Lunette astronomique tasco
Spécial jusqu'à Noël **129,50\$** (AST-0578)
Prix rég. : 149,50\$
Plusieurs autres modèles en magasin

Jumelles Nikon (OPT-1600)
Travérite 8x25 **149,50\$**
Spécial jusqu'à Noël
Prix rég. : 164,50\$
Plus de 80 modèles en magasin

Fabriquez votre propre kaléidoscope
Jeu pour toute la famille à partir de **16,95\$**
Plusieurs autres jeux disponibles conseillés par la revue Protégé-vous

Aussi jeux de construction d'animaux, cartes du ciel et du système solaire, calendriers, vaste choix de guides sur la nature

Spécial jusqu'à Noël **Conteau Victorinox** pique-nique (COU-5365) à **29,95\$**
Prix rég. : 35,70\$
Plusieurs modèles en magasin

Horaires de fêtes à partir du 1er décembre
Du lundi au vendredi 8h30 à 21h
Sam.: 9h à 17h Dim.: 12h à 17h

LE NATURALISTE
3085, chemin Sainte-Foy, Sainte-Foy (Québec) G1X 1P9
Tél.: (418) 653-2444
Fax: (418) 653-2400
Sans frais: 1-877-653-2444
lenaturaliste@qc.aira.com

Vignoble Angile - St-Michel

Grande vente de **30 à 50%** de rabais sur tous les produits

Aperitifs de framboise, de fraise, digestif de fraise, vin blanc.

- **70\$ pour 12 bouteilles**
- 15 ans d'expérience dans le domaine vinicole
- Produits de qualité, dégustation gratuite
- Ouvert samedi, dimanche de 9h à 18h ou sur appel.

Vignoble Angile
267, route 218 Ouest (sortie 348 Sud)
St-Michel (Québec)
G0R 3S0
(418) 884-2327
Venez nous voir!

*L'ENTREPRISE CHANGE DE PROPRIÉTAIRE. FIN DE PRODUCTION. TOUT DOIT ÊTRE VENDU. QUANTITÉS LIMITÉES. FAITES VITE!!

www.cyberpresse.ca

HOROSCOPE

Le Jeudi 6 décembre 2001
Bélier: du 21 mars au 20 avril
Vous cherchez à affirmer davantage votre personnalité. Sur le plan conjugal, vous tentez de dominer l'autre ce qui suscite des émotions fortes et ne contribue en rien à la paix du foyer. En affaires, vous formulez le désir de sécuriser vos placements ou d'assurer davantage vos biens durement acquis. Bon tonus physique.
Taureau: du 21 avril au 20 mai
Restrictions et contradictions face à vos désirs et intentions. Cultivez les vertus de patience et de persévérance ainsi qu'un parfait contrôle de vos émotions. Analysez vos sentiments afin de réajuster vos conditions de vie amoureuse. Mélangez l'utile à l'agréable lors de l'accomplissement de vos diverses fonctions. La discrétion et la diplomatie s'imposent.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Pauvreté honnête vaut mieux que richesse mal acquise. Rien ne sert d'envier le sort des autres, il est parfois pire que le sien. Vous raisonnez d'une façon juste sans vous laisser influencer par de tierces personnes. Vous désirez vous rapprocher de votre partenaire. Montrez-vous chaleureux et démonstratif et vous serez bien servi.
Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Grandes aspirations visant le bien-être des gens qui vous sont chers et de la détermination dans vos faits et gestes. Entente favorable aux dialogues pour élaborer de nouveaux projets avec l'être aimé. Beaucoup d'activités entremêlées d'invitations intéressantes. Votre succès social sera facilité par la sympathie que vous dégagerez autour de vous. Amusez-vous en accueillant des amis sincères à votre domicile.

Lion: du 23 juillet au 23 août
D'une nature versatile et inégale on saura vous voir tantôt autoritaire et audacieux, tantôt sensible et soucieux de faire bonne impression devant votre entourage familial. Vous aurez à faire preuve de sagesse et de discrétion envers l'être aimé tout en donnant libre cours à ses bonnes intentions. Vous aurez à vivre des moments très délicats dans vos rapports avec la société.
Vierge: du 24 août au 22 septembre
Avec des intentions d'harmonie et de paix soulignées par un jugement sain et équilibré dans vos relations affectives, vous rechercherez aussi à vous surpasser et à vous faire remarquer dans toutes vos activités. Vous serez amoureuxment épris de l'être aimé. Vous saurez vous attirer les faveurs et la considération de vos supérieurs grâce à des initiatives personnelles et à vos talents d'organisateur.
Balance: du 23 septembre au 23 octobre
Le désir de parfaire vos conditions de vie sociale et professionnelle se manifesteront avec plus d'acuité. Mais au fond ce qui vous importe c'est d'assurer votre sécurité. Vous aurez certaines

divergences d'opinions avec l'être aimé. Cherchez la quiétude morale en fréquentant des gens compatibles avec votre état d'esprit.
Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre
Vous vivez dans un climat entremêlé d'agitation et d'inquiétude face à vos conditions financières et sentimentales. Vous manifestez des doutes sur la teneur de vos sentiments envers l'être aimé. Recherchez les conseils d'un personne fiable afin de vous venir en aide. Délaissez l'auto et marchez, vous sentirez la forme revenir.
Sagittaire du 23 novembre au 21 décembre
Vous avez le vent dans les voiles mais attention, vos techniques de séduction pourraient être mal interprétées. Votre carrière figure au dernier rang de vos préoccupations pour l'instant; il serait quand même important de manifester un minimum de constance. On juge l'homme selon sa force, le grain selon l'épi.
Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier
Votre vie sentimentale commence à se stabiliser et

vous devriez profiter de cette période d'accalmie qui ne durera peut-être pas. Vous prenez un second souffle et êtes portée à en faire encore plus que ce que l'on attend de vous. Reprenez-vous en main. À trop en faire, l'on commet souvent des erreurs et l'on prête flanc à la critique.
Verseau: du 21 janvier au 19 février
Votre vie amoureuse et sociale ne vous laissera pas de répit. Si vous tombez en amour, il y a de fortes chances pour que ce soit pour longtemps, ce qui ne signifie pas que ce sera facile. Vous serez débordante d'énergie et d'initiative au travail et cela tombe bien car les défis qui se présentent vous offriront l'occasion de donner votre pleine mesure.
Poissons: du 20 février au 20 mars
Vous jouissez d'une popularité exceptionnelle aujourd'hui. D'ailleurs, une déclaration d'amour inattendue risque de vous troubler et de vous causer des tracas. Une personne de votre entourage vous offre son appui inconditionnel. Pourtant, il vous faut cesser de rêver et de compter toujours sur les autres. Pensez à vous reposer, vous en avez grand besoin.

DIVERTISSEMENTS

BAPTISTE



LES NINOU



BEN



PEANUTS



LES GRIZZLIS



HAGAR L'HORRIBLE



DILBERT



POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE



GARFIELD



LES JUNGLERIES



BLONDINETTE



MOTS CROISÉS

NO 1421

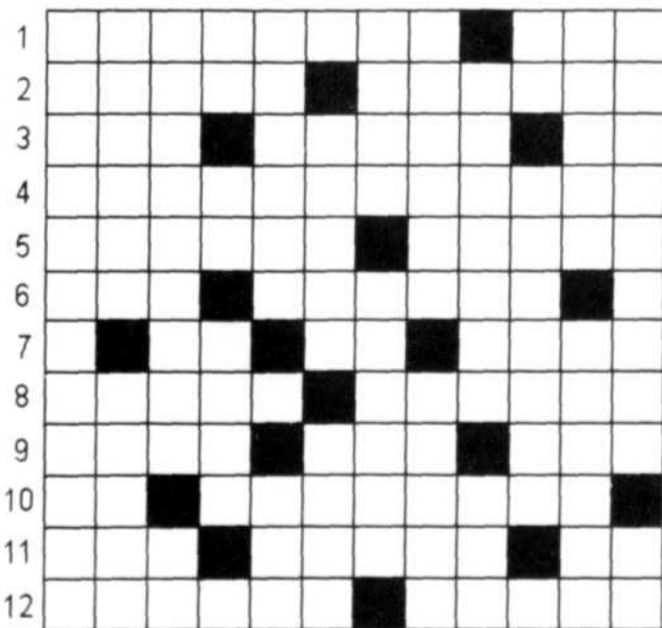
© Edimédia Inc.

LILIANE CHRÉTIEN

HORIZONTALLEMENT

- Caret - Monnaie bulgare.
- Un poisson - Prénom masc.
- Beaupré - Brammer - Francium.
- Convenables.
- Volée de coups - Ne pas dire.
- Riv. de Roumanie - Ce qui brille d'un faux éclat.
- Deux - Marque l'alternative - Port et centre industriel du Ghana.
- Usé par frottement - Lapideraï.
- Pièce d'argent de cinq francs - Planchette - Une armée.
- Terbium - Empêché de remuer.
- Une roue - Garnir un voilier - Gloussé.
- Coins - Une infraction.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



Pyrénées - Mélodies.

- Commence à exister - Rutoside.
- Fautes survenues dans l'impression d'un ouvrage - Comm. de Suisse (Zurich).
- Poisson voisin de la rascasse - Fut déjà "quaternaire".
- Laize - Volubilis.
- Géhenne - Maison misérable, délabrée.
- Reparaîtrait - Pron. pers.

SOLUTION DU PROBLEME NO 1420



VERTICALEMENT

- Impliquera.
- Relatif à la fièvre jaune - Fils de Jacob.
- Fait de parvenir à se faire accorder - Argent.
- Patrie d'Abraham - Scandium - De même.
- Ventilées - Pièce de char-rue.
- Point culminant des

MOT MYSTÈRE

NO 4286

© Edimédia Inc.

10 LETTRES — PLUSIEURS

- | | | | | |
|-----------|---------|--------|----------|---------|
| addition | cortège | gang | monceau | smaïa |
| amas | déluge | gerbe | multiple | société |
| associé | divers | greffe | pacte | suite |
| attaché | entassé | horde | paix | total |
| avec | houppes | pelote | troupe | touffe |
| banc | file | pile | tribu | troupe |
| bande | flopée | légion | réunir | |
| botte | fonds | lien | revue | unanime |
| clan | foule | ligue | ruche | union |
| commun | fourni | masse | saturé | vide |
| confluent | | | | |

Solution du problème précédent: endocardie



cyberpresse.ca

ÉTEND SON RÉSEAU:

PLUS DE 500
JOURNALISTES ET
COLLABORATEURS À
TRAVERS TOUT LE QUÉBEC

LA PRESSE

LE SOLEIL

LE NOUVELLISTE

LE DROIT

LA TRIBUNE

LE QUOTIDIEN

LA VOIX DE L'EST



Il est dommage que si peu de gens se soient déplacés pour voir Élise Velle. Ils auraient découvert une artiste dont la voix est un instrument maîtrisé à la perfection.

CRITIQUE Élise Velle l'ensorceleuse

JACQUES SAMSON
JSamson@lesoleil.com

■ La voix d'Élise Velle est exceptionnelle, puissante, juste, chaude! Son jeu de scène et sa gestuelle sont sobres, mais d'une grande précision, d'un support constant pour la chanson!

Les textes, la plupart écrits par Boris Bergman, teintés de ses origines russes et ses influences anglaises et françaises, sont touchants, émouvants! La musique de René Dupéré, qui habille tout cela, est envoûtante, ensorcelante!

Que demandez de plus? Rien! S'agit simplement de se laisser porter par le charme, la magie, l'émotion.

C'était soir de première, hier, pour Élise Velle, au Café-spectacles du Palais Montcalm, une première comme il n'y en a pas souvent, un de ces soirs où la communion est parfaite, sublime! Elle est encore là ce soir et samedi, il y a relâche vendredi.

Le genre de spectacle qu'a donné hier cette magnifique interprète est extrêmement difficile à couvrir: la séduction est tellement grande que le journaliste en oublie même qu'il travaille et doit livrer une critique après la représentation. Impossible de se dégager du charme et de l'emprise d'Élise Velle et de ses trois excellents musiciens.

Cette fille, ce n'est pas une voix qu'elle a, c'est un instrument de musique dont elle maîtrise le jeu à la perfection.

Le spectacle d'hier revêtait un caractère très particulier. Boris Bergman, l'auteur des chansons de son dernier album, *La belle est dans ton camp*, était dans la salle. C'était la première fois qu'il entendait Élise Velle, sur scène, devant un public, non pas dans un studio d'enregistrement.

PRESTATION GÉNÉREUSE

La prestation fut généreuse, Élise Velle offrant 17 chansons au public, dont deux extraites d'un album, *Xotika*, que nous ne connaissons pas ici puisqu'il n'est distribué qu'en Europe. Ce sont des chansons écrites par M. Lanas et V. Thoma, sur des musiques de René Dupéré. Ces pièces ont été faites pour la troupe Ice Capade, qui est en tournée européenne.

Un des grands moments de la soirée fut l'émouvante chanson *Il sera*, un texte d'une grande tendresse qui est un hommage de Boris Bergman à Dédé Fortin, mort tragiquement il y a quelques mois. Quand Dédé a reçu en 1998 le Prix Miroir du Festival d'été de Québec, c'est Boris Bergman qui était président du jury. Élise Velle a fait une interprétation tout simplement magnifique de cette grande chanson.

La seule ombre au tableau de ce merveilleux moment de musique, les spectateurs n'étaient pas au rendez-vous. Dommage!

Nous payons les taxes sur les vêtements Geiger jusqu'au 31 décembre 2001.

GEIGER
Collection

DARLINGTON
7, rue de Buade 692-2268
Stationnement gratuit à l'hôtel de ville.

ACHETEZ
VOTRE TABLE DE BILLARD

Brunswick

Dernière chance
pour livraison
avant Noël

Maître Billard 355, rue Marais, Vanier 683-7777

LE BRIGANTIN
Le vrai bistro des copains

Réservez dès maintenant pour vos parties des fêtes!

Spécial pour 2
Choix à la Table d'hôte
Potage, mets principal, café, dessert
Bouteille de vin: Fortant de France
2 Bières McAuslan ou 2 digestifs
" 54,95 "

Place de la FAO
97 Rue Saulieu-Matchot
Vieux-Port de Québec
692-3737
www.brigantin.com

MCAUSLAN

ON DÉBRANCHE

les démos les démos les démos

RCA ÉCRAN GÉANT 52 po (280703)

- IMAGE SUR IMAGE À 2 SYNTONISEURS
- 900 lignes de résolution • Focus numérique
- Filtre peigne numérique de 3 lignes • Entrée S-Vidéo
- Syntonisateur de 181 canaux • Guide Plus+ Gold
- Amplificateur stéréo de 10 watts
- Entrées vidéo composante • Télécommande multimarque

1999⁹⁵ ÉCRAN PROTECTEUR INCLUS
ou 12 versements sans frais, sans intérêt: 166,66

SONY WEGA
TÉLÉVISEUR STÉRÉO 27 po (276896)

- Tube image plat Trinitron • Puissance audio de 15 watts
- Décodeur MTS stéréo • Deux entrées A/V
- Filtre en peigne numérique de 3 lignes
- Amplificateur stéréo de 10 watts • Entrée S-Vidéo
- Sortie audio variable/fixe • Entrée vidéo à composants
- Télécommande multimarque

898⁹⁵
ou 12 versements sans frais, sans intérêt: 74,91

RCA
TÉLÉVISEUR TRUFLAT 20 po (278026)

- Guide Plus+ Gold • Entrée vidéo composite
- Entrée S-Vidéo • Réduction des reflets
- Syntonisation de 181 canaux
- Télécommande multimarque

499⁹⁵
ou 12 versements sans frais, sans intérêt: 41,66

JVC CAMÉSCOPE NUMÉRIQUE (277469)

- Écran couleur à cristaux liquides de 2,5 po • Super résolution 520 lignes
- Image et son de haute qualité avec le format DV et audio numérique
- Zoom numérique 200X et optique 10X • Interface multimédia
- Option photo • Entrée/Sortie DV "iLink"
- Flash automatique • Stabilisateur d'image
- Effets spéciaux • Télécommande

899⁹⁵
ou 12 versements sans frais, sans intérêt: 83,33

TANGUAY ÉLECTRONIQUE
COMMENCEZ À PAYER EN JUIN 2002*

HORAIRE DES FÊTES
LUNDI AU VENDREDI:
9H À 21H
SAMEDI: 9H À 17H
DIMANCHE: 12H À 17H

ACHETEZ EN LIGNE
www.tanguay.ca
Site transactionnel et sécuritaire

PLACE LAURIER
ELECTRONIQUE • INFORMATIQUE
2708, boul. Laurier, Québec
1-877-626-4111 • (418) 680-0111

LES SAULES
4875, boul. de l'Énergie
1-800-963-4411 • (418) 871-4411

BEAUPORT
535, boul. Saint-Alex
1-800-963-4252 • (418) 887-8252

LÉVIS
5705, boul. Desjardins (angle Kennedy)
1-800-963-4411 • (418) 823-4411

SAINT-GEORGES-DE-BEAUCE
800, boul. Lavigne
1-800-288-4411 • (418) 228-4411

POINTE-AU-PÈNE
822, boul. Sainte-Anne, Tour 122
1-800-963-4411 • (418) 725-4411

RIVIÈRE-DU-LOUP
1700, boul. de l'Énergie
1-800-510-4111 • (418) 887-4111

TROIS-RIVIÈRES
2226, boul. des Érables
1-800-485-2200 • (819) 379-1111

CHICOUTIMI
190, boul. Talbot
1-800-963-4711 • (418) 886-4411

*Sous réserve de l'approbation du service du crédit, ne payez que les taxes de vente. Cartes de crédit acceptées.